

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

# EPHESUS

est. 1995

Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist



**Wir kaufen Ihr GOLD  
Sofort BARGELD**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | [www.ephesus.de](http://www.ephesus.de)

20147701\_002623

# hallo HANNOVER WEST

## wochenende

 Wohnmobile  
**BIEGER**

**VERMIETUNG • SERVICE • VERKAUF**

17 Tage fahren - Nur 14 Tage zahlen  
- im Zeitraum 18.09. - 28.10.2023

- Online nicht buchbar und nicht kombinierbar.  
Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

[www.wohnmobile-hannover.de](http://www.wohnmobile-hannover.de)  
Wilh.-Röntgen-Str. 4 • 30966 Hemmingen  
Tel. (0511) 262 8233

12345101\_002623

## Endlich wieder Schützenfest in Misburg

Gewinnen Sie  
Eintrittskarten für den  
Eröffnungsabend

**HANNOVER.** Das 494. Schützenfest in Hannover ist Geschichte, aber die Schützen-schwester und Schützenbrüder können sich ja noch auf viele Stadtteil-Schützenfeste freuen. Wie das Misburger Bürger- und Schützenfest, das vom 1. bis zum 3. September auf dem „alten“ Schützenplatz in der Ludwig-Jahn-Straße stattfindet. Der Eröffnungsabend am 1. September wird zünftig, feierlich und fröhlich. Für Volksfeststimmung sorgt die Liveband „Tante Käthe“ aus Köln.

Über die Mail-Adresse [info@vgj-misburg-anderten.de](mailto:info@vgj-misburg-anderten.de) können jetzt schon Tickets (im Vorverkauf zehn Euro) für diesen Freitag mit Fassbieranstich reserviert werden.

Oder Sie nehmen jetzt hier an unserem Gewinnspiel teil! Wir verlosen unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern dieses Gewinnspiels 5 mal 2 Karten für den Eröffnungsabend. Einfach den QR-Code scannen und teilnehmen.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



# Endspurt am See

Seite 8

Pläne für neue Imagestrategie laufen / Slogan „aufregend unaufgereg“ wird abgelöst

**HANNOVER.** Hannovers Hoteliers haben eine neue Marketing- und Tourismusstrategie für Hannover und das Umland angemahnt, weil die Gäste wegbleiben. Jetzt wird bekannt, dass bereits erste Weichen gestellt werden. Offenbar wurde im Aufsichtsrat der Hannover-Marketing- und Tourismusgesellschaft (HMTG) ein Prozess angeschoben, an dessen Ende ein neues Leitbild für die Positionierung der Marke Hannover stehen soll. Damit soll auch das Image von Stadt und

Gesamtregion verbessert werden.

Mit dem jüngsten Werbeslogan der HMTG von 2021, „aufregend unaufgereg“, soll auch Hannovers Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) dem Vernehen nach nicht sonderlich glücklich gewesen sein. Angesprochen darauf wollte er das zwar nicht kommentieren, sagte aber: „Richtig ist, dass Hannover in der Vermarktung nicht so hektisch rüberkommen sollte wie manch andere hippe Großstadt – aber wie genau wir uns im Tou-

rismusmarketing präsentieren wollen, darüber sollten wir neu nachdenken.“

Wichtig sei, dass die Markenbildung für Hannover aus einem Guss entstehe und auch das Umland berücksichtige, sagt Onay. Deshalb wolle man das neue Konzept gemeinsam erarbeiten lassen. Im Aufsichtsrat der HMTG sei bereits darüber gesprochen worden, dass ein Teil der Einnahmen aus der Bettensteuer, die auch Hannover ab Jahreswechsel erheben wird, für eine Neupositionierung im Kon-

gress- und Städtetourismus und der Arbeit am Image Hannovers verwendet werden solle.

Im Auftrag des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbands hatte die Hamburger Agentur Projekt M das Image und die Markenbildung Hannovers untersucht und war zu einem durchwachsenen Ergebnis gekommen. Die Tourismusstrategie sei indifferent, die Marke unklar und das Image mangelhaft. Andere Städte schafften es besser, sich klar zu positionieren und damit sowohl

für Kongresse und Tagungen attraktiver zu sein als auch für Städtetouristen.

Aus der Bettensteuer sollen voraussichtlich rund 3 Millionen Euro jährlich in ein verbessertes Marketing- und Tourismuskonzept der Stadt fließen. Das wäre ein Drittel der erwarteten Einnahmen. Die Stadt erhebt ab 2024 auf jede Übernachtung in Hotels und anderen Beherbergungsstätten eine Steuer, die je nach Zimmerpreis zwischen 50 Cent und etwa 5 Euro kostet.

## Warnung vor Blaualgen

**HANNOVER.** Wegen erhöhten Blaualgenaufkommens rät das Gesundheitsamt der Region Hannover, an der Badestelle „Großer Teich/Ricklinger Bad“ an den Ricklinger Seen besonders achtsam zu sein. Dort besteht zurzeit eine verstärkte Konzentration der sogenannten Cyanobakterien (Blaualgen). Bei entsprechenden Wetterverhältnissen ist damit zu rechnen, dass es zu Algen-Ansammlungen an der Badestelle kommen kann. Diese Bereiche sollen gemieden und Kinder beaufsichtigt werden. Badende werden gebeten, auf die Hinweise vor Ort und auf Trübungen im Wasser zu achten und die entsprechenden Bereiche zu meiden.

Schilder mit Verhaltenshinweisen sind an den Badestellen aufgestellt. Allgemeine Kennzeichen für eine starke Blaualgenentwicklung sind eine bläulich-grünliche Trübung des Wassers, eine Sichttiefe von weniger als einem Meter und Schlierenbildung oder Aufrahmungen am Ufer. Auch Hunde sollten im Falle von Blaualgenansammlungen nicht baden und kein Wasser schlucken.

Die offizielle Badesaison gilt grundsätzlich bis zum 15. September. Bis Mitte September überprüfen die Mitarbeitenden des Gesundheitsamtes die Wasserqualität der Badestellen regelmäßig, um eine mögliche Gesundheitsgefährdung für die Badenden so weit wie möglich auszuschließen. Aktuelle Informationen zu den einzelnen Badestellen bietet der Bäderführer der Region Hannover unter [www.hannover.de](http://www.hannover.de) und der Niedersächsische Badegewässeratlas im Internet unter [www.badegewaesseratlas.niedersachsen.de](http://www.badegewaesseratlas.niedersachsen.de). **RED**

**COUPON**

# PINC Apotheken

Pharma IN the City

**15% Rabatt**  
auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuschläge, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote.

Gültig im August/September 2023.

**Die Ernst-August-Apotheke**  
Karmarscherstr. 14 (Krippe, gegenüber von P&G)  
Nik-Bö-Straße/Poststraße 20 (Büro am Krippe)

**ROSEN APOTHEKE**  
LAVENSTRASSE  
(Ecke SCHIFFGASSE)

**EUROPA-APOTHEKE**  
Georgstraße 16

4948801\_002623

**Goldankauf & Leihhaus Bött**

Stand 02.08.2023

**20% auf Uhren und Schmuck!**

FEINGOLD 55,90€/kg	ZAHNGOLD 34,40 €/kg
750 GOLD 40,80€/kg	SILBER 0,63 €/kg
585 GOLD 31,82€/kg	VERSILBERT 22,00€/kg
333 GOLD 18,12€/kg	ZINN 10,00€/kg

Leihhaus Bött  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 10-14 Uhr  
Tel.: 0511/37359069

22567601\_002623

**TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER**

**Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!**

**Briefmarken und Münzen**

**Kunst und Antiquitäten**

**Experten-Schätzungen (auch vor Ort)**

**Online- und Saalauktionen**

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
[www.tiergarten-auktionen-hannover.de](http://www.tiergarten-auktionen-hannover.de)

20274001\_002623

**AYLUX®**  
SONNENSCHUTZSYSTEME

Zeißstraße 66 | hannover@aylux.de  
30519 Hannover | 0511 49 53 22 38

Made in Germany

## SOMMERAKTION

**10 GARANTIE**

**PREMIUMLINE**  
8 mm VSG | 5 m x 3 m

4.988€ inkl. 19% MwSt. **4.240€**

**15% RABATT**

**PASSEND DAZU:**  
AUFGLAS- ODER  
UNTERGLASMARKISE  
inkl. Funkmotor mit Fernbedienung

3.590€ **2.980€**

aylux.de | Aktion gültig bis zum 31.08.2023

30725801\_002623

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX Markt**

Angebote gültig von Mo. 14.08. bis Sa. 19.08.2023

<b>Marinierter Schaschlik vom Schweinenacken</b> 1 kg <b>7.50</b>	<b>Schweine-Bauch mariniert in Scheiben</b> 1 kg <b>4.79</b>	<b>Marinierte Holzfallersteaks aus der Schweine-Schulter</b> 1 kg <b>4.79</b>	<b>Marinierte Schälrippen vom Schwein</b> 1 kg <b>4.79</b>
<b>Hähnchenbrustfilet mariniert</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>7.50</b>	<b>Hähnchenschenkel ohne Knochen mit Haut, mariniert</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>7.50</b>	<b>Hähnchenflügel mariniert</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>3.99</b>	<b>Hähnchenschenkel mariniert</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>2.99</b>
<b>Lachs, frisch</b> Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>11.00</b>	<b>Dorade, frisch</b> Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>8.00</b>	<b>Uzbekische Honigmelonen</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>1.69</b>	<b>Wassermelonen</b> Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.89</b>

31472901\_002623

**Train & Play**

Modell-Eisenbahnen • Modell-Autos • Modell-Flugzeuge  
Neuware • An- und Verkauf • Inzahlungnahme

Hildesheimer Straße 428 b • 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 271 270 1  
E-Mail: [info@trainplay.de](mailto:info@trainplay.de) • [www.trainplay.de](http://www.trainplay.de)

35139401\_002623

**ABC Wäschediens**  
am besten clean

**Wäscherei, Reinigung und Mangelservice**

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung

**ABC Wäschediens GmbH**  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 6 – 14 Uhr  
(Am Listholz 87 (direkt neben CleanCar))  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

3718401\_002623

**Dr. Mohi** deine Apotheke

**20%**

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie 20 % Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf!

Gültig bis 25.08.2023

Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen.

**Apotheke im Marktkauf**  
Vahrenwalder Straße 140 • 30165 Hannover

**Apotheke am Ring**  
Isenrahger Straße 109 • 30163 Hannover

Im Internet finden Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de) **hallo**

3228201\_002623











# Böser Trend: Anzahl der Schockanrufe steigt

**TROTZ WARNUNGEN** von Polizei und Verbraucherschützern fallen immer wieder Menschen auf die Masche rein und verlieren so Geld und Wertgegenstände

**HANNOVER.** Eine vorgebliche Polizeibeamtin ruft an und erzählt eine schockierende Geschichte: Die Tochter habe bei einem Verkehrsunfall den Tod einer Schwangeren verursacht. Um ihr Kind vor dem Gefängnis zu bewahren, hat erst vor Kurzem eine 58-Jährige aus Hannover Betrügern Gegenstände im Wert von mindestens 100.000 Euro übergeben. Im Mai versuchten Betrüger mit einer dramatischen Geschichte am Telefon, an das Geld einer 81-Jährigen aus Garbsen-Berenbostel zu gelangen. Es hieß, ihr Sohn liege auf der Intensivstation und benötige dringend teure Medikamente. Zum Glück wurde die Frau misstrauisch.

Doch das sind längst keine Einzelfälle: Nach Angaben der Polizei steigt die Zahl der Schockanrufe in Hannover und das schon seit Jahren. Einen leichten Rückgang gab es laut Dominik Böcking von der Polizeidirektion Hannover nur im Jahr 2021 – vermutlich wegen des „harten Lockdowns“ während der Corona-Pandemie. Konkrete Zahlen kann der Sprecher nicht nennen. Der Grund: Schockanrufe werden nicht gesondert erfasst, sondern fallen in den Bereich Trickbetrug. Daher könne die Polizei auch nicht beziffern, wie viel Schaden die Betrüger mit ihren Anrufen tatsächlich anrichten.

Hinter der weitverbreiteten Betrugsmasche stecken dabei offenbar keine Einzeltäter: „Die Taten werden nach unseren Erkenntnissen überwiegend aus dem Umfeld von organisierten kriminellen Banden aus dem Ausland initiiert“, sagt Böcking. Dabei spielten die Anrufer ihren Opfern vornehmlich ein Szenario vor: Ihre Kinder hätten einen schweren Verkehrsunfall mit Toten oder Verletzten verursacht. Nun müssten sie eine Kautionszahlung, damit sie nicht ins Gefängnis kommen. „Diese Variante wird gelegentlich seitens der Täter modifiziert und es wird beim Telefonat mitgeteilt, dass wichtige

Medikamente für Angehörige benötigt werden.“ Dabei haben es die Betrüger offenbar vor allem auf ältere Menschen abgesehen. „Im Bezug auf das Alter der Geschädigten können wir sagen, dass es sich im Regelfall um Personen im Seniorenalter handelt“, so Böcking. Aber es kann natürlich auch Jüngere passieren, wie das Beispiel der 58-Jährigen aus Hannover zeigt. Die Frau fiel auf die erfundene Geschichte herein und übergab die Wertgegenstände an einen angeblichen Polizeibeamten und einen vermeintlichen Security-Mitarbeiter. Weil die Anrufer extrem manipulativ handeln und sehr überzeugend wirken. Erst

nach der Übergabe kamen der Hannoveranerin plötzlich Zweifel, und sie wählte den Notruf. Die Polizei bestätigte den Verdacht, dass sie Betrügern aufgesessen war. Zu spät – die wertvollen Gegenstände waren weg. In der Vergangenheit wurde auch immer mal wieder die Vermutung laut, dass die Betrügerinnen und Betrüger konkretes Wissen über ihre Opfer hätten und dies gezielt einsetzten. Dass die Betrüger ihre Opfer vor Ort ausspionierten, kann die Polizei indes nicht bestätigen. Allerdings: „Aufgrund der Digitalisierung nutzen der oder die Täter die verschiedenen Social-Media-Plattformen.“

## Das rät die Polizei

Die Zahl der Schockanrufe in Hannover steigt seit Jahren. Erst im Mai hatte auch das Bundeskriminalamt (BKA) davor gewarnt. Das rät die Polizei bei Schockanrufen und falschen Beamten. „Lassen Sie sich am Telefon nicht unter Druck setzen. Legen Sie einfach auf“, rät die Polizei. Zudem sollten Betroffene am Hörer keine Details zu ihren finanziellen Verhältnissen preisgeben. Unbekannten sollten Betroffene niemals Geld übergeben. Die Polizei betont: „Die

Polizei und Justiz werden Sie niemals um Bargeld oder Wertgegenstände bitten.“ Betroffene sollten Unbekannte zudem grundsätzlich nicht in ihre Wohnung lassen. Wenn sich jemand beispielsweise als Polizist ausgibt, können sie auch einen Dienstausweis fordern oder bei der Behörde anrufen, von der die angebliche Amtsperson kommt. Im Zweifel können Betroffene immer selbst die 110 wählen: „Die Leitstelle weiß, wo Einsatzkräfte – auch in zivil – unterwegs sind.“

# Paypal-Phishing, KfW-Fake und Facebook-Abzocke

Verbraucherschützer und Polizei warnen aktuell vor immer neuen Betrugsmaschinen

**HANNOVER.** Sie gehen mit großer Raffinesse vor: Betrüger und Betrügerinnen, die ihre Opfer am Telefon, im Netz oder an der Haustür um ihr Geld bringen. Verbraucherschützer und Polizei warnen aktuell vor Betrugsmaschinen, die Paypal, die KfW-Förderbank und Facebook betreffen. Wer in eine der Fallen getappt ist, sollte bei der örtlichen Polizei oder über die Onlinewache des jeweiligen Bundeslandes Anzeige erstatten. Damit es aber möglichst gar nicht so weit kommt, die vier Gefahren im Überblick: **1. Paypal-Phishing:** Auf Kleinanzeigenportalen geben sich Betrüger als Kaufinteressenten für einen Artikel aus, fälschen Bestellprobleme und behaupten dann, den Kaufpreis inklusive

Versandkosten über einen angeblich neuen Paypal-Dienst gesendet zu haben. Als Nächstes schicken sie einen angeblich von Paypal erstellten Link, der den Namen des frei erfundenen „Käufers“ enthält. Über den Link soll man das Geld angeblich anfordern können. Darauf sollte man aber keinesfalls klicken, sondern die Reißleine ziehen und den Kontakt abbrechen, rät das Verbraucherschutzportal „Watchlist Internet“. Denn wer auf den Link klickt, landet auf einer gefälschten Paypal-Seite, auf der die Zugangsdaten zu dem Bezahldienst und auch SMS-Bestätigungscodes von Paypal abgefragt werden. Wer hier weitermacht und den Anweisungen folgt, verliert Geld.

**2. KfW-Phishing:** Betrüger missbrauchen den Namen der KfW-Förderbank und preisen in gefälschten Mails ein frei erfundenes „Sonder-Förderprogramm ISFP-01“ an, das angesichts der Inflation vor bevorstehenden Kostensteigerungen absichern können soll. Wer in der Mail auf den Button „Jetzt Antrag stellen“ klickt, gelangt auf eine professionell gestaltete Seite, die der KfW-Seite täuschend ähnlich sieht, warnt das Landeskriminalamt (LKA) Niedersachsen. Perfide: Viele Links auf der gefälschten Seite führen direkt zur echten KfW-Webseite, so etwa auch der Impressums-Link. Allerdings unterscheiden sich die Adressen der gefälschten (kfwfoerderprogramm-portal-

start-id...com) stark von der Adresse der echten KfW-Webseite (www.kfw.de). Wer mit dem gefälschten Antragsprozess fortfährt, gelangt schließlich zu einem Formular, in dem die Daten eingetragen werden sollen, um die es den Kriminellen geht: Name, Anschrift, Telefon, Personalausweisnummer, Bankname. **3. Facebook-/Bahncard-Betrug:** Eine neue Betrügermasche mit vermeintlichen Bahn-card-Schnäppchen hat die Polizei im schwäbischen Füssen auf den Plan gerufen. Eine 46-Jährige stieß bei Facebook auf ein Gewinnspiel, bei dem man angeblich eine Bahncard 100 für 1,95 Euro gewinnen konnte, wie die Beamten am Samstag mitteilten. Als Veranstalter des Gewinnspiels trat vermeintlich die Deutsche Bahn auf. Nachdem

die Frau eine falsche „Gewinnbenachrichtigung“ erhalten hatte, gab sie die Daten ihrer Kreditkarte ein. Hier wurde die Frau misstrauisch und informierte ihre Bank. Diese habe aber eine weitere Abbuchung eines höheren zweistelligen Betrags nicht mehr stoppen können. **4. Betrug mit Booking.com:** In der Haupturlaubszeit kursiert eine E-Mail, die angeblich von Booking.com stammt und vor der die Verbraucherzentrale warnt. Sie enthält einige typische Kennzeichen einer klassischen Phishing-Mail. Der Betreff lautet: „Erinnerung: Aktualisierung Ihrer Informationen erforderlich.“ Die Kunden werden aufgefordert, ihre Daten über einen Link einzugeben und werden da-

bei massiv unter Zeitdruck gesetzt. Im konkreten Beispiel drohen die Betrüger, ohne eine Aktualisierung der Daten würde das Konto zwei Tage nach Versenden der E-Mail gelöscht. Sogar eine Gebühr (von 19,99 Euro) werde dann fällig. Die E-Mail endet mit dem Satz: „Sie haben diese E-Mail mit der Bitte erhalten, aktuelle Fehler in Ihrem Konto zu korrigieren.“ Die Verbraucherschützer empfehlen, die E-Mail gleich in den Spam zu verschieben. Überhaupt raten Polizei und Verbraucherschützer, aufmerksam zu sein und sich nicht unter Druck setzen lassen: Denn: Weder Polizei noch Banken verschicken per Mail Aufforderungen, Geld und/oder Daten herauszugeben.

## Medizin

## ANZEIGE

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

## FULMINAN

Für sichtbar schöne und strahlende Haut



Der Wunsch einer jeden Frau: schöne Haut! Doch mit dem Alter erschläft die Haut an den typischen Problemzonen wie Gesicht, Dekolleté, Arme und Oberschenkel. Der Grund: Die körpereigenen Kollagenspeicher leeren sich. Doch Sie können etwas tun! Der beliebte Kollagen-Drink Fulminan (Apotheke) gibt reifer Haut, was sie braucht: Er führt dem Körper bioaktive Kollagen-Peptide zu, die Kollagenspeicher werden wieder aufgefüllt!

Zusätzlich enthält Fulminan ausgewählte Vitamine und Mineralstoffe, die ein strahlendes Hautbild unterstützen können: Vitamin C fördert eine normale Kollagenbildung für eine normale Funktion der Haut. Kupfer, Zink und Biotin tragen u. a. zu einem normalen Bindegewebe bzw. zum Erhalt normaler Haut bei. Vitamin E schützt die Zellen vor oxidativem Stress.

Machen auch Sie den Kollagen-Drink zu Ihrem täglichen Beauty-Ritual und fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Fulminan!

Mit wertvollen Vitaminen und Mineralstoffen

Für Ihre Apotheke: (PZN 13306108)

www.fulminan.de

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

# Natürliche Hilfe bei Gelenkschmerzen

## Diese Arzneitropfen begeistern

**Den Haushalt meistern, im Garten arbeiten oder Sport machen – mit gesunden Gelenken alles kein Problem. Doch wenn die Gelenke schmerzen, schränkt uns das im Alltag oft stark ein. Deshalb vertrauen zahlreiche Betroffene seit Langem auf Rubaxx, die Nr. 1\* Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen.**

### Spezieller Arzneistoff überzeugt

Was macht Rubaxx so besonders? Forscher suchten nach einer Behandlung, die bei rheumati-

schen Gelenkschmerzen ebenso wirksam wie schonend hilft. Mit Erfolg! Ein spezieller Wirkstoff namens T. quercifolium aus einer Arzneipflanze, die vor allem in Nord- und Südamerika wächst, erfüllt diese Kriterien: Er wirkt schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen und ist zugleich gut verträglich.



**Wussten Sie schon ...?** Bei wiederkehrenden Gelenkschmerzen nehmen Betroffene oft eine unbewusste Schonhaltung ein. Dies kann zu einer Fehlbelastung der Gelenke und somit zur Verstärkung der Beschwerden führen – ein wahrer Teufelskreis! Das spezielle Arzneimittel Rubaxx schenkt Schmerzgeplagten Hoffnung, denn es kann rheumatische Gelenkschmerzen wirksam und schonend lindern (Apotheke, rezeptfrei).



### Wirkung ohne Umwege

Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff in Rubaxx direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Die schmerzlindernde Wirkung kann sich so ohne Umwege entfalten. Tabletten dagegen müssen zunächst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg über den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Dank der Tropfenform lässt sich Rubaxx je nach Stärke und Verlauf der Schmerzen individuell dosieren.

### Das besondere Plus

Was Betroffene zudem begeistert: Der in Rubaxx enthaltene Arzneistoff ist nicht nur wirksam bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen, sondern auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Das Besondere: Die Arzneitropfen sind gut verträglich und schlagen nicht auf den Magen. Schwere Nebenwirkungen chemischer Schmerzmittel wie Herzbeschwerden oder Magengeschwüre sind bei Rubaxx nicht bekannt. Wechselwirkungen

mit anderen Arzneimitteln ebenfalls nicht. **Fragen auch Sie bei Gelenkschmerzen in Ihrer Apotheke nach Rubaxx (rezeptfrei)!**

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx**  
(PZN 13588561)

www.rubaxx.de

\*Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 12/22 • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
RUBAXX, Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dll. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing









# Misburger



## Bürger- und Schützenfest



### 1. – 3. September



### Buntes Programm für die ganze Familie!

#### 1. September ab 15 Uhr:

18 Uhr Eröffnung mit Fassbieranstich  
Liveband Tante Käthe (VVK 10 EUR)

#### 2. September ab 14 Uhr:

14 – 18 Uhr Bürgerpokal Lichtpunktschießen Festzelt  
16 Uhr Festessen  
20 Uhr Party mit DJ

#### 3. September ab 13 Uhr:

14 Uhr Empfang Gastvereine  
15 Uhr Schützensausmarsch  
16 – 18 Uhr Spielmannszüge und Fanfarenzüge  
auf dem Festplatz



[www.vgi-misburg-anderten.de](http://www.vgi-misburg-anderten.de) || [www.schuetzen-misburg.de](http://www.schuetzen-misburg.de)

Mit freundlicher Unterstützung von:

**enercity**  
positive energie

**HAGEDORN**

**primetec**  
security • facility • services

**PAPENBURG**

**KWST**  
since 1856

**Herrenhäuser**

**Hannoversche Allgemeine** (HAZ)

**Neue Presse** (NP)

**hallo**  
Wochenende

**leichts**  
leben mit



# Metin krault allen davon

**RIESENTALENT** im Wasser: Der siebenjährige Grundschüler aus Ahlem gehört zu den schnellsten Schwimmern seiner Altersklasse



Ein Ausnahmetalent im Wasser: Metin Erbil.

Foto: privat

**HANNOVER.** Das Kinderzimmer von Metin sieht aus wie ein kleiner Fitnessparcours – Kletter- und Sprossenwand, Matten, Reckstange, Ringe und ein großer Gymnastikball. Alles Geräte zum täglichen Training für den Siebenjährigen. Der künftige Zweitklässler aus Ahlem will aber keine Turn- oder Leichtathletikrekorde aufstellen, er ist Schwimmer. Und er dürfte zu den Schnellsten seiner Altersklasse in Deutschland zählen. In mühevoller Detailarbeit haben Metins Eltern Okayay Erbil und Arleta Erbil sämtliche Tabellen des Archivs des Deutschen Schwimmverbandes (DSV) seit 2016 ausgewertet – und haben keinen Siebenjährigen gefunden, der die 25-Meter-Freistilstrecke schneller als 18,66 Sekunden geschwommen ist. Metins Rekord.

„Sein Trainer hat schnell gesagt, dass Metin ein Talent ist im Wasser“, erzählt Mutter Arleta Erbil.

Dann habe ihr Sohn bei sämtlichen Wettkämpfen ausschließ-

lich Goldmedaillen gewonnen, schwamm die kurze Strecke schneller als weitaus ältere Jungen. „Da haben wir es dann auch geglaubt, das mit dem Ausnahmetalent.“

Metin ist noch gar nicht lange passionierter Schwimmer. „Babyschwimmen haben wir nicht gemacht, und als wir ihn dann zum Seepferdchen anmelden wollten, haben wir einfach keinen Platz bekommen“, sagt Okayay Erbil. Der Vater hat dem Sohn dann vor zwei Jahren im Türkeiurlaub selbst das Schwimmen beigebracht, nachdem der damals Fünfjährige versehentlich ohne Schwimmgurt in den Pool gesprungen war – und den Kopf über Wasser behielt.

„Seitdem kommt er eigentlich nicht mehr raus aus dem Wasser“, so der 36-Jährige. Sechsmal in der Woche sei Training in der Leistungsgruppe des Seelzer Schwimmvereins. „Und wenn wir fragen, was er Sonntag machen möchte, sagt er: Schwimmen. Wenn das nicht klappt, geht er duschen.“ Metin sagt, er sei so gerne im Wasser,

und das Training mag er auch. „Schwimmen fällt mir einfach leicht. Ich mag vor allem Delfinstil.“ Aber auch Brust, Rücken, Kraul – überall schwimmt er nicht nur seinen Altersgenossen davon. „Ich trainiere auch zu Hause gerne, mache 100 Situps, 60 Klimmzüge und so.“ Stolz zeigt er Pokale und eine Mappe voller Urkunden und kleiner Medaillen. Fast immer steht da 1. Platz.

Metin liebt es zu gewinnen, bislang ist er erfolgsverwöhnt. Kommendes Jahr, wenn er acht Jahre alt wird, wird die Schwimmstrecke verdoppelt, und er trainiert beim Landessportbund. Der sichtet regelmäßig den Nachwuchs und so auch dieses kleine Talent. Aber auch vor 50-Meter-Strecken hat der Grundschüler nur wenig Respekt: „Ich schwimme die dann halt, ich mag sowieso Langstrecke.“

Der Siebenjährige ist vor allem ziemlich stolz, wenn er im Becken Ältere lässig abhängt. Zum Teil mit bis zu zehn Sekunden Vorsprung. Metin möchte defi-

nitiv Leistungssportler werden – „erst mal deutscher Meister, dann Europa- und Weltmeister, dann bei Olympischen Spielen starten. Und danach Architektur studieren.“ Der Schüler strahlt. Derzeit stehen die Zeichen und Zeiten für eine Schwimmerkarriere ganz gut, „aber man weiß ja nie, wie sich das entwickelt“, meint Okayay Erbil. Derzeit nehmen sein Sohn das Schwimmen sehr ernst, „aber es kommt auch noch so was wie Pubertät.“

Sein Seepferdchen-Schwimmabzeichen hat Metin sich übrigens erst 2021 im Aqualaatzium abgeholt – sämtliche Folgeabzeichen sind natürlich längst auf seiner Badehose. Sein kleiner Bruder ist erst eineinhalb, Schwimmer solle er aber nicht unbedingt werden, findet Metin. „Handball vielleicht, wenn er ordentlich wächst. Hauptsache kein Fußball, ich mag Fußball nicht.“ Jetzt will er aber endlich zum Training, ins Wasser. Metin Erbil aus Hannover – es deutet einiges darauf hin, dass man in Schwimmerkreisen noch von ihm hören wird.

## Kochkurs in der Fabi

**HANNOVER.** Nachhaltig genießen: Der Kurs „Marmelade, Mus und Chutney“ zeigt, wie zuviel gekauft oder geerntetes Obst und Gemüse clever haltbar gemacht wird. Das Angebot findet am Freitag, 1. September, von 17 bis 20 Uhr in der Katholischen Familienbildungsstätte Fabi, Goethestraße 31, statt. Die Teilnehmenden sollen leere Gläser mitbringen. Die Teilnahme kostet 23,60 Euro einschließlich Lebensmittelumlage. Anmeldeschluss ist der 25. August. Infos gibt es unter Telefon (0511) 1 64 05 70 und online.

[kath-fabi-hannover.de](http://kath-fabi-hannover.de)

## Rugby zum Kennenlernen

**HANNOVER.** Ein Rugby-Sommercamp für Acht- bis 14-Jährige findet vom 14. bis 15. August, jeweils von 9 bis 16 Uhr, beim DRC Hannover, Beekestraße 113, statt. Unter Leitung des Trainers Hendrikus Wentzel gibt es, auch für Anfänger, die Gelegenheit, den Rugbysport kennen zu lernen. Gebühr: 80 Euro inklusive Getränke und Mittagessen. Anmeldung per E-Mail an [m.marciszewski@rugby-drc.de](mailto:m.marciszewski@rugby-drc.de) oder unter Telefon 0162 / 2 52 50 84.

### Blitz-Blank

25 % Neukundenrabatt

Vorher

Nachher

Steinreinigung

Pflasterarbeiten

Spezial verfugen

Dachreinigung

- Steinreinigung - Fassadenreinigung
- Dachreinigung - Spezial verfugen
- Tor- & Zaunreinigung
- Streifarbeiten - Gartenarbeiten
- Terrassenreinigung - Trockenbau
- Dachrinnenreinigung

Wir arbeiten mit 80% Druckluft und 20% Wasser durch unsere Heißwasserreinigung ohne chemische Zusätze. Wir entfernen Moos, Unkraut, Pilz, Flechten, Algen und Grünspoon Belag. Anschließend wird die Fläche mit Nano-Langzeitschutz (5 Jahre)versiegelt. Wir kommen kostenlos und unverbindlich vorbei und erstellen ihnen ein Angebot inklusive Probereinigung. Anruf genügt !!!

**Professionelle Stein- & Dachreinigung**

Lange-Feld-Str. 58 • 30926 Seelze/Letter • [stein.dach@gmx.de](mailto:stein.dach@gmx.de)

Tel.: 0511 / 10 59 28 81

Für weitere Informationen können Sie uns gerne anrufen!

Anruf genügt - kostenlose Beratung vor Ort inkl. Probereinigung!



# EINMALIG IN HANNOVER:

# Sale!

NUR FÜR KURZE ZEIT

# JETZT BIS ZU 70% RABATT

## AUF ÜBER 500 AUSSTELLUNGS- UND EINZELSTÜCKE IM GANZEN HAUS\*

Hier entdecken





Wohnen wie's mir gefällt!



\* Ausgenommen Fachsortimente und Gartenwelt. Gültig bis 31.8.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • [info@moebel-hesse.de](mailto:info@moebel-hesse.de) • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)



# Autoversicherungen werden teurer

**HOHE INFLATION:** Kfz-Versicherern machen Preissteigerungen in Autowerkstätten zu schaffen

VON DIRK STELZL

**BERLIN.** Autofahrerinnen und Autofahrer in Deutschland müssen mit deutlichen Preisanhebungen bei Kfz-Versicherungen rechnen. Der Grund ist nach Angaben des Gesamtverbands der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV), dass die Branche in diesem Geschäftssegment in diesem Jahr voraussichtlich einen Gesamtverlust von mehr als 2,5 Milliarden Euro hinnehmen muss – etwa wegen gestiegener Kosten für Autoreparaturen.

Um aus der Verlustzone zu kommen, müssten Kfz-Versicherer ihre Prämien „anpassen“, erklärt der GDV. Auch die hannoverschen Versicherer HDI und VHV kündigten Beitragserhöhungen an, ohne die möglichen Anstiege bereits zu beziffern. Die VGH-Versicherungen wiesen darauf hin, dass es für eine verlässliche Prognose zu ihren künftigen Kfz-Versicherungstarifen noch zu früh sei. „Unsere Bestandsanpassungen nehmen wir erst zum Jahresende vor, vorher können wir keine belastbaren Angaben dazu machen.“ Autofahrerinnen und Autofahrer zahlten in diesem Jahr für die Absicherung ihrer Fahrzeuge rund 30,2 Milliarden Euro – aber die Versicherer mehr als 32,8 Milliarden Euro für Schäden und Verwaltung, sagt GDV-Hauptgeschäftsführer Jörg Asmussen. Nach einer Hochrechnung des Verbands werden die Einnahmen der deutschen Kfz-Versicherer um 3,7 Prozent zulegen – die Ausgaben um etwa 12 Prozent. Zurückzuführen sei dies

auf die starke Inflation. „Sowohl die Ersatzteile als auch die Arbeit in den Kfz-Werkstätten werden immer teurer.“

Den Trend gebe es schon seit längerem. „Im vergangenen Jahr dürfte ein durchschnittlicher Sachschaden in der Kfz-Haftpflichtversicherung von Pkw mit rund 3700 Euro zu Buche geschlagen haben – 2013 waren es noch 2400 Euro“, sagt Asmussen. Außerdem habe nach dem Ende der coronabedingten Einschränkungen der Autoverkehr wieder zugenommen; die Folge seien mehr Unfälle und Schäden. Überdies hätten sich bei Personenschäden die Kosten für medizinische Behandlungen erhöht, berichtet die Versicherungsgruppe VHV.

Auch sein Unternehmen werde im laufenden Jahr im Kfz-Versicherungsgeschäft rote Zahlen schreiben, sagte unlängst der Vorstandssprecher von Huk-Coburg, Klaus-Jürgen Heitmann, dem „Handelsblatt“. HDI, VHV und VGH äußerten sich nicht konkret zu den erwarteten Ergebnissen in dem Segment. „Fakt ist, dass auch die HDI-Versicherung sich von der Tendenz im Kfz-Versicherungsmarkt nicht abkoppeln kann“, sagt ein Sprecher des Talanx-Konzerns, zu dem die Marke HDI gehört.

**WERKSTÄTTEN ALS PARTNER**

Ob und wie stark Unternehmen die Preise verändern, sei eine individuelle Entscheidung jedes einzelnen Versicherers, betont der GDV. Manche Experten nehmen an, dass in der Branche mitunter Beitragserhöhungen „im zweistelligen Prozentbereich“ notwendig sein könnten. „Damit die Prämiensteigerung mög-

lichst gering gehalten werden kann, bemühen wir uns auch, die Kosten zu senken, zum Beispiel durch schlanke Prozesse“, sagt eine VHV-Sprecherin. Auch die HDI-Versicherung reagiert mit internen „Prozessoptimierungen“. Beide Unternehmen versuchen zudem, durch eine Zusammenarbeit mit Partnerwerkstätten, mit denen sie längerfristige Konditionen vereinbart haben, die Kosten zu minimieren.

Bereits im Jahr 2022 seien die „Beitragsanpassungen“ wegen der Inflation höher ausgefallen als in der Vergangenheit, heißt es bei der VHV. Die HDI-Versicherung hat nach eigenen Angaben im vergangenen Jahr die Kfz-Versicherungspreise um durchschnittlich 6 Prozent angehoben. Wegen der Preissteigerungen „werden wir auch in diesem Jahr die Tarife anpassen müssen“, teilt das Unternehmen mit. In welchem Ausmaß? Das habe man noch nicht entschieden.



Wenn es gekracht hat, wird es teuer: Weil die Kosten für Autoreparaturen gestiegen sind, passen auch die Versicherer die Beiträge an. Foto: Clark Van Der Beken / Unsplash



Live Musik mit Juliano Rossi gibts am Sonntagnachmittag. Foto: Nadja Mahjoub Fotografie

## Auf zum letzten NP-Rendezvous

**CHRISTOPH DANNOWSKI** präsentiert Musik, Talk und Show am Maschsee

**HANNOVER.** Das NP-Rendezvous, Niedersachsens größte Sonntags-Reihe, bricht auf zu neuen Ufern, wörtlich genommen. Seit zwei Wochen ist das Rendezvous Teil von etwas noch größerem, es ist Teil des legendären Maschseefestes. Die Hauptbühne von NP und HAZ am Fackelträger ist nur einen Steinwurf vom Wasser entfernt. Und es funktioniert – auch mit gleich zwei Veranstaltungen an jedem der drei Sonntage. Die Vormittags-Session läuft von elf bis 13.30 Uhr, und die Nachmittags-Session von 15 bis 17.30 Uhr – alles wie immer beim Rendezvous präsentiert vom Macher, Organisator und Moderator Christoph Dannowski. Auch morgen.

Die ersten beiden Sonntage waren schon ein Riesenerfolg mit Tausenden Zuschauern, nun wollen wir ein vom Klinikum Wahrenndorff in Sehnde unterstütztes drittes und letztes gelungenes Rendezvous feiern. Mit

diesem Vormittags-Programm: Live-Musik von den 30 Könnern des Sinfonischen Blasorchesters Isernhagen. Interviews mit Ministerpräsident Stephan Weil, einem Rendezvous-Dauergast, und später mit Regionspräsident Steffen Krach, der extra seine Elternzeit unterbricht. Wahrenndorff-Gespräch mit Ex-96-Star Carsten Linke und dessen Sohn Marvin, die beide im Klinikum arbeiten. Show mit Kampfkunst-Weltrekordler Kerim Duygu und seinen Karate Kids. Best-Age-Fitness mit Personal Trainerin Angie Kauss.

Der Nachmittag: Live-Musik mit einem genialen Duo – Oli Perau als Juliano Rossi, begleitet von Tastenvirtuose Lutz Krajenski, jahrelang Bandleader des legendären Roger Cicero. Talk mit Ukraine-Spendensammlerin Mariya Maksymtsiv und Diakoniepastor Friedhelm Feldkamp. Bühnen-Besuch von Deutschlands populärsten Rockpoeten Heinz-Rudolf Kunze. Wahren-

dorff-Pflege-Talk. Show mit NP-Koch Robert Awakjan. Modenschau von Melanie Wedemeiers Label Sasse Design. Best-Age-Fitness mit Personal Trainerin Angie Kauss.

Wichtige Hinweise: vor der Bühne stehen vormittags rund 200 Sitzplätze zur Verfügung. Viele weitere gibts in der Gastronomie-Einheit Waterkant direkt daneben. Dort gibt es auch sonntags ein reichhaltiges Getränk- und Speiseangebot: von Knoblauch-Garnelen (7,50 Euro) und Tagliolini (10,50) bis Rostbratwurst mit Kartoffel-Sauerkrautpüree (10,50). Kostenpflichtige Parkplätze gibt es auf dem Schützenplatz, zwei Buslinien halten direkt hinter der Bühne: die 800 und die Maschseefest-Sonderbuslinie 267, die mehrmals in der Stunde vom Aegi abfährt. Ganz anders, aber wie immer kostenlos und Open Air. Morgen feiern wir Abschied vom NP-Rendezvous auf dem Maschseefest.



**Stevens E-8X Tour**  
Shimano Deore XT, Bosch G4 Perf. CX, 500Wh, nur 22,9 kg

**3600,-€ / statt 3999,-€**



**Stevens E-Courier Luxe**  
Gates CDX Riemen, 500Wh

**3599,-€ / statt 3899,-€**



**Stevens E-Antelao**  
Bosch G4 Perf. CX, 625Wh, Rock Shox 120mm

**4199,-€ / statt 4499,-€**



**BOSCH PerformanceLine CX**



**300,-€ Rabatt mindestens!**  
auf ausgewählte Stevens E-Bikes!

**BEWÄHRTE QUALITÄT AUS HAMBURG**

**STEVENS BIKES IM FAHRRADKONTOR**

Stevens steht für Tradition, Handwerkskunst und modernste Technologie. Jedes Rad wird mit Liebe zum Detail gefertigt, um dir ein unvergleichliches Fahrerlebnis zu bieten. Höchster Fahrkomfort und modernes Design treffen hier aufeinander.

**VIELE MODELLE SOFORT ZUR PROBEFAHRT BEREIT!!**

Jetzt Termin vereinbaren!



**FAHRRAD KONTOR**

Fahrradkontor GmbH  
Spichernstr. 7  
30161 Hannover

0511 - 39 15 73

Verkauf:  
**Dienstag – Freitag**  
10.00 – 18.30 Uhr  
**Samstag**  
10.00 – 14.00 Uhr

Jetzt unseren Fahrradbestand ganz einfach auf unserer Webseite checken!  
**www.fahrradkontor.de**

 



# Die kleinen Löwen heißen Alani, Tayo und Zuri

Mehr als **1700 VORSCHLÄGE** / Die drei Jungtiere werden mit Melonen überrascht.

**HANNOVER.** Die Geschichte liest sich wie frei erfunden, ist aber wahr: „Ich habe noch nie bei irgendwas mitgemacht, auch bei keinem Namenswettbewerb“, sagt Sylvia Brauer aus der Wedemark, „aber weil ich Löwen so sehr mag, bin ich dem Aufruf der Neuen Presse gefolgt.“ Die 63-jährige Praxis- und Haushaltshilfe recherchierte im Internet nach außergewöhnlichen Namen und fand Alani. „Den Namen hatte ich noch niemals vorher gehört, fand ihn aber klangvoll und schön.“

Eine Woche, nachdem sich Brauer mit ihrem Vorschlag am Wettbewerb beteiligt hatte, stürzte sie schwer und musste zur Handgelenks-OP ins Friederikenstift. „Sie werden nicht glauben, wie meine Bettnachbarin dort mit Vornamen hieß. Alani.“ Und für genau diesen Namen entschied sich die fünfköpfige Jury nach intensiver Beratung und Sichtung von mehr als 1700 Vorschlägen – 1624 für die beiden Löwen-Mädchen von NP-Leserinnen und -Lesern, 90 für deren Bruder von den Zoofreunden Hannover.

Somit ist Sylvia Brauer jetzt nicht nur Gewinnerin einer Familien-Jahreskarte für den Erlebnis-Zoo, sondern auch Namensgeberin. „Eine junge Löwin wird den Namen tragen, den ich eingereicht habe. Ich kann mein Glück kaum fassen“, sagt Brauer, die sich noch schonen muss und deshalb von Tochter Julia und deren Mann Thomas Riewenstahl sowie Brauers Enkelin Sophia (11) bei der Presse-Taufe vertreten wurde. Auch diese beiden haben eine besondere Beziehung zu Löwen: „Meine Frau hat Sternzeichen Löwe, da ver-



**Namen für den Berber Löwennachwuchs:** Die beiden Mädchen heißen Alani und Zuri, ihr Bruder Tayo. Foto: Florian Petrow

steht sich das von selbst“, so Thomas Riewenstahl. Alani ist in mehreren Sprachen bekannt und heißt übersetzt „Das Himmlskind“ (im hawaiianischen), „Die Gutaussiehende“, „Die Stattliche“ oder „Der kleine Fels“ (im keltisch-irischen).

Gleich um 9 Uhr durften mit Zoodirektor Andreas M. Casdorff, Zoofreunde-Vorsitzender Christian Wagner und dem NP-Marketingchef Christoph Danowski drei der fünf Juroren kurz auf die leere Löwenanlage, um Melonen abzulegen, die mit den Namen des Nachwuchses von Zara-Sophie und Basu verziert waren. Neben Alani waren das Tayo für das kleine Männchen und Zuri für Alanis Schwester. Zuri kommt aus dem Suaheli und bedeutet „Die Schöne“, dieser

Name wurde nicht weniger als 35 Mal vorgeschlagen. So musste das Los entscheiden, die Jahres-Familienkarte geht an Stefanie Hentschel aus Laatzen. „Der Löwe ist mein Seelentier“, sagt die 42-jährige dreifache Mutter, „ich durfte mal einen Löwen streicheln, seitdem fühle ich mich mit diesen Tieren tief verbunden. Ich bewundere die Kraft und die Stärke, die von den Löwen ausgeht.“

So freut sich Hentschel „unglaublich doll“, dass sie gerade einem Berberlöwen-Mädchen den Namen geben darf. Diese Löwenart ist äußerst selten. In ihrer nordafrikanischen Heimat sind Berberlöwen ausgestorben, nur geschützt in Zoos haben sie überlebt und konnten sich fortpflanzen, so wie es in Hannover

gelingen ist. „Wir sind mit dem Ergebnis dieser Namensfindung absolut zufrieden“, sagt Tierpfleger Marcel Rehse, auch stellvertretender Revierleiter: „Die Namen sind gut zu rufen und unterscheiden sich voneinander.“ Fünf Monate lang wurden die beiden jungen Weibchen und das Männchen „Po“, „Rechte Schulter“ und „Linke Schulter“ genannt, „diese Zeit ist endlich vorbei. Herzlich willkommen Alani, Zuri und Tayo“, sagt Casdorff.

Hinter ihm näherten sich die drei fünf Monate alten Berberlöwen in ihrem Areal eher zögerlich den unbekannten Fruchtböckchen. Dennoch ein kleiner magischer Moment, da strahlten draußen die Juroren und die Gewinner um die Wette.

# GOP-Regisseur Winterberg bringt alle zum Singen

Aktuelle Show **„PLAYBACK“**: Bei Hochleistungsnummern bewegen alle Künstler die Lippen synchron zur Musik

**HANNOVER.** Detlef Winterberg (61) war selbst Künstler in der Unterhaltungsbranche. Als Regisseur hat er die aktuelle GOP-Show „Playback“ entwickelt.

**Herr Winterberg, wie wird man Regisseur für Varieté-Shows?**

Mein Leben ist wie ein Fluss, in dem ein Stück Holz treibt. Und dann kommt ein Seitenarm, den nehme ich mit (schmunzelt). Nach der Schule habe ich eine Tischlerlehre gemacht, doch dann brach ich mir ein Bein und war raus dem Beruf. Dann habe ich als silberner Roboter auf dem Kurfürstendamm in Berlin getanzt. Ich wurde Breakdancer und habe bei Thomas Gottschalks Show „Na Sowas“ den Wettbewerb zum besten Breakdancer Deutschlands gewonnen. Schließlich kamen die Auftritte in der „Scheinbar“, dann habe ich Stand-up im „Quatsch Comedy Club“ gemacht.

**Wie kommt man darauf, einen Varieté-Abend als Playback-Show zu gestalten?**

Ich war in jungen Jahren großer Fan dieser Stilrichtung. In den 1980er-Jahren gab es ganze Shows und Theaterstücke, die konsequent vom Band gespielt wurden – das hat gut funktioniert. Auch im Comedybereich läuft Playback hervorragend: Man muss zum Beispiel nur zwei Hände nehmen, Augen darauf kleben und einen Liorot-Sketch mit ihnen nachspielen – und alle lachen. So ist mir die Idee gekommen. Wir haben uns im Team auch schnell auf Simon-James Reynolds als Showmaster geeinigt. Er war übrigens auch in



**Detlef Winterberg (links, Regie) und Simon-James Reynolds (Showmaster, Aerial Pole) bringen die Künstler zum Singen.**

Foto: Christian Behrens

der „Bang Bang“-Show mit dabei.

**Ist das nicht sehr schwer für die Artisten, zusätzlich auch noch die Lippen zu bewegen?**

Alle Künstler haben sich schnell eingearbeitet, dabei sprechen manche nicht einmal die Sprache der Lieder. Wir haben die Texte übersetzt, damit sie verstehen, was sie „singen“. Je häufiger sie die Lieder wiederholt haben, desto mehr Gefühl konnten sie hineinlegen. Das sieht man zum Beispiel auch bei unserem Showmaster Simon-James Reynolds: Er lebt geradezu die Songs. Und der Queen-Song ist für ihn wie gemacht, da scheint es doch wirklich, als ob Freddie Mercury selbst auf der Bühne steht.

**Sind alle Künstler gleich so offen gewesen?**

Die Kanadier vom Trio En Masse kannten das Playback-Prinzip gar nicht. Aber inzwischen sind sie perfekt, sie sind sogar Feuer und Flamme. Das sieht man al-

lein schon daran, wie sie den Song „Je ne parle pas français“ von Namika auch spielerisch in die Akrobatik einbauen.

**Was war die schwierigste Szene?**

Anspruchsvoll ist die Quick-Change-Szene des Zaubererduos: Kristina Eötvös wechselt in Windeseile ihre Kleider – und stimmt jedes Mal ein neues Lied an, spielt einen neuen Charakter. Die Szene ist wie geschaffen für Playback. Auch das Duo Skating Phönix leistet Außerordentliches. Es braucht viel Konzentration, die Nummer mit den Rollschuhen zu zeigen und dabei die Lippen synchron zur Musik zu bewegen.

**Wie lange haben Sie geprobt?**

Im kleinen Kreis haben wir uns zum ersten Mal 2022 in Rotterdam getroffen, dort haben wir die Musik ausgesucht. Im November haben wir in Hannover angefangen, mit den Künstlern zu proben. Einige hatten bereits ihre Auftritte mit Songs verbunden – wie Andalusi, der Handstandartist. Er musste nur lernen, die Lippen richtig zu bewegen. Es ist eine Höchstleistung, wenn er während des einarmigen Handstands den Song „Apologize“ von One Republic auch emotional so vorantreibt.

**Playback ist in dieser Show die Herausforderung, der sich alle im Team stellen. Schweißst das die Künstlerinnen und Künstler besonders zusammen?**

Ja, wenn ein Artist krank oder verhindert ist, übernimmt – zack – sofort ein anderer den Playback-Part, kein Problem. Aber es

sind auch echte Freundschaften entstanden: Simon-James Reynolds und Paula Alvala, die Clownin, haben auf der Bühne eine richtige Ministry zusammen. Zuerst ist Paula ja nur eine Bühnenhilfe, zum Schluss wird sie neben Simon selbst zum Star. Und inzwischen sind die beiden auch privat beste Freunde, dabei kannten sie sich vorher nicht.

**Haben Sie persönlich ein Lieblingslied?**

Ich mag sehr die Szene, in der der Song „Nails, Hair, Hips, Heels“ von Todrick Hall gespielt wird. Alle Künstler stehen auf der Bühne, schnipsen mit den Fingern und dann kommt Simon-James Reynolds von hinten durch die Gruppe, singt, zieht seine Schuhe um, tanzt und schreitet schließlich zur Flying-Pole-Stange.

**Unter welchen Kriterien haben Sie die Songs ausgesucht?**

Die Songs kommen aus verschiedenen Musikepochen, viele aktuelle Lieder sind dabei. Wir wollten ja nicht, dass es so eine verstaubte Travestieshow wird, sondern überraschend und modern.

**Wie oft haben Sie selbst schon die Show gesehen?**

Bestimmt schon acht- oder neunmal. Und ich schaue sie mir immer wieder gerne an.

**Die GOP-Show „Playback“ dauert etwa zwei Stunden und läuft noch bis zum 10. September. Karten sind ab 35 Euro erhältlich. Noch bis Ende der Sommerferien hat ein Kind in Begleitung eines regulär zahlenden Erwachsenen freien Eintritt.**

# Hammer

So leicht geht Wohnen heute.

## RÄUMUNGS-VERKAUF

bis zum 30.09.2023

### Wir schließen!

## HANNOVER

### Göttinger Straße 31

BIS ZU

# 50%

auf alle im Markt verfügbaren Waren.

Farben · Tapeten · Gardinen  
Sonnenschutz · Betten · Bettwaren  
Bodenbeläge · Teppiche  
Badausstattung · Wohnaccessoires

**30449 Hannover-Linden**  
Göttinger Straße 31 • 0511 / 1674770  
Mo-Fr 10–19 Uhr • Sa 10–16 Uhr

HAMMER Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Nord, Oehrkestraße 1, 32457 Porta Westfalica

22383801\_002623

## Telefonische Anzeigenannahme:

# 0800 / 1 544 233

Kostenlose Servicehotline

**hallo**  
wochenende

www.wochenblaetter.de



BUCH-TIPP

EIN KRIMI, DER IMMER TIEFERE ABGRÜNDE OFFENBART

„Aller Väter Sünden. Aller Kinder Sorgen. Aller Anfang ist Angst.“ So umschreibt Bettina Reimann ihren zweiten Niedersachsen-Krimi, der im Juli im Gmeiner-Verlag erschienen ist. Die junge Bloggerin Flora Kamphusen ermittelt erneut gemeinsam mit ihrem Großvater, einem Kriminalhauptkommissar im Ruhestand und ihrer Mutter, einer Psychologin. „Spargel-Geheimnis im Allertal“ heisst das Buch, in dem ein Unbekannter eines Morgens blutend, mit einem Feldstein ins Koma geschlagen, in einem Spargelfeld hinter dem Dörfchen Eickeloh gefunden wird. Die Spur führt zu einem Lost Place im Wald. Was hatte der Mann dort zu suchen, der seine Absichten gut tarnte? Und was hat er gefunden, das eigentlich geheim bleiben sollte? Flora Kamphusen liebt Lost Places, doch in dem verlassenen Gehöft, um das sich der Fall dreht, gerät sie bei der Recherche selbst in Gefahr, denn die Geheimnisse der Vergangenheit sind mörderisch und Flora auf dem besten Weg, sie zu enttarnen.



Der Krimi spielt im Jahr 2020 zwischen Hannover und Walsrode und offenbart immer tiefere Abgründe, die man im friedlichen Flachland nicht erwarten würde. „Ein krimineller Clan niedersächsischer Spargelbauern war auch mal was Neues“, scherzt Flora gerne. Doch haben die schweigsamen Landwirte nördlich der Region Hannover wirklich Dreck am Stecken? „Wenn du als Kind deine Heimat verlassen und sogar auf einen anderen Kontinent ziehen musstest und nicht weisst, warum. Wenn du nicht weißt, wer dein Vater ist. Wenn du alles, was du erfahren wolltest, herausfindest und diese Erkenntnisse deinen Tod bedeuten können - dann ist es das Spargel-Geheimnis im Allertal“, sagt die Autorin über das Buch. Darin werden auch besondere Situationen geschildert, die es so nur im ersten Coronajahr gegeben hat - von abgesagten Bundesligaspielen bis zum leeren Hannover-Airport, in dem sogar die Anzeigetafeln ausgeschaltet sind. Nach dem viel gelobten Erstling „Aller-Wolf“ ist Bettina Reimann ein würdiger Nachfolger gelungen, in dem das generationsübergreifende Ermittlerteam um Flora den Fall in die Hand nehmen muss, weil die Polizei ihn zu früh zu den Akten legt. Wir verlosen 10 mal 1 Buch (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe). **CK**

# Miteinander verbunden

Schwarmkunst-Projekt „PANTA RHEI – STADT IM FLUSS“ wird heute mit Lichtinstallation bespielt

**HANNOVER.** Das als Mitmach-Aktion angelegte künstlerische Projekt „panta rhei: stadt im fluss“ auf dem Weißbekreuzplatz widmet sich unter der Regie der Künstlerin Kerstin Schulz der Frage, wie die Menschen in der Stadt leben und wie sie mit knappen Ressourcen wie Raum, Wasser und Luft, umgehen wollen. Begleitet wird die Installation von einem Programm, das noch bis zum 25. August alle zum Teilnehmen, Verweilen, Mitdenken und Miteinander einlädt.

Eine der Grundideen: Viele Menschen schaffen gemeinsam ein Kunstwerk aus miteinander verknüpften Wasserschlängen: – ein Schwarmkunstprojekt, das stetig wächst.

Als niedrigschwellige Aktion ist „panta rhei: stadt im fluss“ dafür prädestiniert, alle Menschen anzusprechen. Und ja, das betrifft obdachlose und drogensüchtige Menschen ebenso wie Anwohnerinnen und Anwohner, Kinder oder Neuankommende in Hannover. Das Projekt ist ein Baustein in der Strategie zur Weiterentwicklung und Belebung des Weißbekreuzplatzes. Es ist Teil des Programms für die bahnhofsnahe Plätze in Hannover. Im Raum steht die Frage: Wer gehört dazu – wer gehört nicht dazu? Und alle dürfen mitmachen.

Das Kulturdezernat der Landeshauptstadt Hannover stellt fest, dass sich die Schwarmkunst „in den vergangenen Wochen schon gut entwickeln und teils ungewöhnliche Begegnungen bewirken konnte“.

Denn eines stellt sich bereits jetzt heraus: Das Projekt stiftet Gemeinsamkeit. Menschen, die schon lange in der Gegend wohnen, treffen auf Vorbeikommende, die zufällig den Weißbekreuzplatz überqueren, kommen ins Gespräch, bauen gemeinsam Schlauch-Skulpturen und tauschen sich aus. Unter der profes-

sionellen künstlerischen Anleitung entwickelt sich etwas Besonderes – ein neuer Raum, gestaltet von Vielen.

KOSTENLOS MITMACHEN UND MITGESTALTEN

Begleitet wird die ganze Aktion von einem regelmäßigen Programm.

► In der Projektzeit wird jeden Dienstag sowie donnerstags bis sonnabends von 16 bis 20 Uhr auf dem Weißbekreuzplatz geschwärmt und gestaltet.

► Schwarmkunst zum Zuschauen gibt es an jedem Dienstag, Donnerstag und Samstag von 18 bis 20 Uhr. Die Skulpturen aus Schläuchen führen auf geheimen Wegen Wasser ans Tageslicht. Je weiter die Schwarmkunst wächst, desto spektakulärer wird diese Wasserperformance.

► Schwarmkunst zum Mitmachen für hörgeschädigte Menschen gibt es am Donnerstag, 24. August von 17 bis 19 Uhr, mit einem Gebärdensprachdolmetscher.

► Schwarmkunst mit Lichtinstallationen steht am Sonnabend, 12. und 19. August, jeweils von 20 bis 23 Uhr auf dem Programm: Mit seiner Interpretation von Licht gewordenem Wasser bietet der Künstler McSilver Abendschwärmen ein besonderes Schauspiel.

► Vereine, Gruppen und Firmen



Am Weißbekreuzplatz: Schwarmkunst mit Kerstin Schulz. Das Projekt „panta rhei: stadt im fluss“ beschäftigt sich mit der Frage, wie Ressourcen wie Raum, Luft oder Wasser in der Stadt verteilt sind. Fotos (Archiv): Katrin Kutter

können sich zu kostenlosen Workshops anmelden und sich einen Nachmittag als Kunstschaffende an dem Projekt beteiligen. Besonders Kenntnisse sind für die Teilnahme nicht erforderlich. Material, Wasser, Anleitung und nette Gespräche sind frei verfügbar. Anmeldung unter [schulz@atelier-dreieck.de](mailto:schulz@atelier-dreieck.de).

► Am Sonnabend, 12. August, von 19 bis 19.30 Uhr, gibt der Autor Peter Wefer eine Lesung unter der Fragestellung: „Schwarmkunst - kann das gut gehen?“

► Am Freitag, 18. August, 18.30 Uhr, tritt der Songwriter Hannes Triphaus auf.

► Das Ensemble Alphorn Hannover Gartenschlauchmusik, nimmt am Montag, 11. August, 17 bis 18 Uhr, Interessierte mit auf eine musikalische Reise.

► „Wasserlapp!“ mit Aylin Horata vom Verein Frohmond, am Montag, 15. August, 17 bis 18 Uhr, richtet sich an Kinder jeden Alters: Zusammen quetschen sie Zitronen aus, experimentieren mit Wasser und schauen, wie viel Wasser durch welche Art von Rohr passt.

► Eine Podiumsdiskussion, moderiert von Lars Adolph, Schwarmkunst e.V., findet statt am Donnerstag, 17. August, 18.30 bis 20 Uhr. Es geht um die Frage: „Wem gehören öffentli-

che Plätze und wie finden die Menschen dort zusammen?“ Teilnehmen werden unter anderem Erster Stadtrat Dr. Axel von der Ohe und Markus Häckl, Dezernatsleiter Prävention der Polizei Hannover.

► Eine Abschlussfeier mit allen Schwarmkünstlerinnen und -künstlern ist für Freitag, 25. August, 18 bis 20 Uhr, auf dem Weißbekreuzplatz geplant.

Alle Programmpunkte sind an einer Litfasssäule auf dem Weißbekreuzplatz nachlesbar sowie über Instagram [@kerstin\\_schulz\\_schwarmkunst](https://www.instagram.com/kerstin_schulz_schwarmkunst). **RED**

**atelier-dreieck.de**

## Ausdrucksstark im Großformat

**HANNOVER.** Der Künstler Sebastian Maria Otto zeigt eine Auswahl seiner Werke noch bis zum 2. September im KunstLaden, Lister Straße 3. Zu sehen sind größtenteils seine beeindruckend großformatigen Arbeiten auf Leinwand. Aber auch auf Papier, Pappe und Holz

fertigt der Autodidakt seine Portraits, die weltweit Beachtung finden. Es sind ausdrucksstarke Bilder mit einer „fröhlichen Melancholie“, wie es Otto selbst beschreibt. Die abstrakten, oft nachdenklich wirkenden Gesichter stehen oft in einem Kontrast zu den lebhaften Far-

ben, die er verwendet. Seine Dargestellten sind zart, verletzlich und dennoch zweifelsfrei stark – Eigenschaften, die man mit dem Künstler selbst zuordnen kann, der sich nach einer Hirnblutung und Not-Operation zurück ins Leben kämpfte.

In Hannover zeichnet sich Sebastian Maria Otto für manches Straßenkunstwerk verantwortlich und macht den öffentlichen Raum bunter. Dem Team des KunstLadens fiel er mit seinem großen Wandbild an der Berliner Allee auf, wie Klaus Ritgen, einer der Ausstellungsmacher, erklärt: „Dann nach einem Besuch in seinem Atelier stand fest: Den müssen wir unseren Freunden und Followern in der Galerie am Lister Platz zeigen!“

Die Ausstellung in der Shop-Galerie KunstLaden ist geöffnet von Mittwoch bis Freitag, jeweils von 15 bis 19 Uhr, sowie Sonnabend von 13 bis 19 Uhr. **R/HJR**



Sebastian Maria Otto zeigt seine Arbeiten im KunstLaden. Foto: KunstLaden

**kunstladen.shop**

## Insekten zählen

**HANNOVER.** Sommer, Sonne, Badesee: Auch im Urlaub sollten Stift, Lupe und Insektenzählhilfe nicht fehlen. Denn beim Nabu-Insektensummer können Naturbegeisterte noch bis 13. August teilnehmen und zählen, was sechs Beine hat. Insekten tummeln sich an vielen verschiedenen Orten: Im Garten, im Wald, auf der Wiese und am See.

Nicht nur wir Menschen brauchen in der heißen Jahreszeit Abkühlung im Wasser. Auch unter den Insekten gibt es Schwimmer, Taucher und Schnorchler. Viele von ihnen benötigen Gewässer als Lebensraum. Die Blaue Mosaikjungfer zum Beispiel, eine der Kernarten im August, lebt und jagt an lang-

sam fließenden oder stehenden Gewässern – dazu kann auch der Gartenteich gehören.

Mitmachen beim Insektensummer ist einfach: Man sucht sich einen ruhigen Platz in der Natur, zum Beispiel im Garten, Park, auf dem Balkon, der Wiese oder im Wald. In einem Radius von etwa zehn Metern vom eigenen Standpunkt aus werden alle Insekten erfasst. Gezählt wird bis zu einer Stunde. **RED**

**Gemeldet werden die Beobachtungen per Online-Formular oder mit der kostenlosen Web-App „NABU Insektensummer“. Beide Meldewege sind unter insektensummer.de abrufbar, wo es auch gratis Informationsmaterial zum Herunterladen gibt.**



Beim Insektensummer wird wieder fleißig gezählt. Symbolfoto: Aaron Burden / Unsplash

## Kinderfest in Anderten

**HANNOVER.** Ein großes Kinderfest beginnt am Sonnabend, 12. August, um 14 Uhr am Anderter Biergarten, Sportplatz am Kanal 10. Auf dem umfangreichen Programm stehen Aktionen wie das Kinderschminken, Glücksrad, Hüpfburg, Kreatives mit Art by Lucy Bel, Ballonkünstler und ein Pferdekarsussell. Mit dabei sind unter anderem die Anderter Schützen, die Freiwillige Feuerwehr Anderten und Misburger Polizei, die Heart-Bikers sowie die Hannover Stampers mit den Mini Bulls und Cheerleadern, die ein paar ihrer Tanzschritte zeigen. Live-Musik kommt von der Band Unplugged (14 Uhr) und den Jessies, die ab 17 Uhr Blues und Balladen spielen. Außerdem gibt es eine Koch- und Zubereitungs-ecke und Überraschungen. Bei einer Tombola, deren Erlös an die Fördervereine der Grundschulen im Stadtbezirk Misburg-Anderten gespendet wird, winken tolle Preise. **R/HJR**

## Sommerkonzert: Musical Factory

**HANNOVER.** Die Musical Factory Hannover spielt am Freitag, 18. August, ab 19.30 Uhr ihr Open-Air-Sommerkonzert vor dem SofaLoft, Jordanstraße 26. Julia Goehrmann (Gesang und Moderation), Markus Matschkowski (Orgel) und Axel LaDeur (E-Piano) werden aus Bekanntem, Neuem und Gewünschtem ein buntes Programm zusammenstellen. Musikwünsche aus dem Publikum können beim Ticketkauf online oder im SofaLoft vorab abgegeben werden und werden ausgelost. Der Eintritt kostet 20 Euro, ein Glas Sekt zur Begrüßung ist inklusive. **RED**

## Illumination im Garten

**HANNOVER.** Auch im August öffnen die Herrenhäuser Gärten für romantische Abendspaziergänge. Bei der Illumination erstrahlen sprudelnde Brunnen und Fontänen, Figuren und Hecken in effektvollem Licht. Die nächsten Termine: Sonnabend, 12. August, Sonntag, 13. August (mit Musik), sowie vom 25. bis 27. August. Einlass ist jeweils ab 20 Uhr, von 21.30 bis 22.30 Uhr wird der Garten illuminiert. Der Eintritt beträgt 4 Euro, ermäßigt 3 Euro, für Kinder unter zwölf Jahren frei. **RED**

## Folk mit Botschaft

**HANNOVER.** Kevin Jacobs alias Keja bringt Urban Folk mit Gitarre und deutschsprachigen Texten am Freitag, 18. August, ab 19.30 Uhr ins Kultur-Rathaus Vinnhorst, Vinnhorster Rathausplatz 1. Seine Geschichten erzählen aus dem Leben und haben gerne auch mal konsumkritische Untertöne. Der Eintritt ist frei, eine Spende gern gesehen. **R/HJR**

**Nähere Informationen und Anmeldung: kultur-in-vinnhorst.de**

**NEU im Verkauf!**

**HELGE SCHNEIDER - NEUE SHOW**  
16. und 17. März 2024 | Kuppelsaal im HCC

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Mudi - Therapie Tour**  
29. September 2023: Capitol

**Herr Jan & Seine Superbänd**  
30. September 2023: Lux

**Maybebop - Muss man mögen!**  
30. September 2023: Theater am Aegi

**Poetry Slam: Macht Worte!**  
01. Oktober 2023: Opernhaus

**Parsifal**  
Diverse Termine: Opernhaus

**Die Mimmis & Elfmorgen**  
05. Oktober 2023: Faust - Mephisto

**The Harlem Globetrotters**  
06. Oktober 2023: Swiss Life Hall

**Passepartout**  
06. Oktober 2023: Capitol

Vor Ort für Sie da:

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](https://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](https://tickets.neuepresse.de)



HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**

Ihre finanziellen Ängste werden langsam immer kleiner. Sie bewältigen Aufgaben mit großer Entschlossenheit. Dem Partner ausreichend Zeit widmen!

**STIER 21.4.–20.5.**

Halten Sie nicht zu stur an einem Entschluss fest. Je offener und kompromissbereiter Sie sich geben, desto erfreulicher wird das Echo ausfallen.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**

Eine Verunsicherung könnte vermeidbare Ausgaben zur Folge haben. Ihnen fehlt jetzt die Erholung, machen Sie einen Ausflug. Das wird Ihnen guttun.

**KREBS 22.6.–22.7.**

Jetzt beginnt eine Zeit überwiegend positiver Entwicklungen. Singles festigen den Grundstock für eine zuverlässige und dauerhafte Partnerschaft.

**LÖWE 23.7.–23.8.**

In der beruflichen Laufbahn geht es ein gutes Stück voran. Die Aussicht auf ein gesteigertes Einkommen dürfte auch eine Wunschverwirklichung erlauben.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**

Private Wunschvorstellungen gehen endlich in Erfüllung. Es zeigt sich, dass es sich lohnt, die Entwicklung der Dinge manchmal einfach abzuwarten.

**WAAGE 24.9.–23.10.**

Möglich, dass man Ihnen gegenüber nicht so ganz mit der Wahrheit herausrückt, um Sie zu schonen. Bestehen Sie im eigenen Interesse auf Offenheit.

**SKORPION 24.10.–22.11.**

Vertrauen gegen Vertrauen: Das gilt jetzt ganz besonders für die Partnerschaft! Lassen Sie es erst gar nicht zu, dass eine Missstimmung aufkommt.

**SCHUTZE 23.11.–21.12.**

Sie könnten feststellen, dass auch relativ einfache Methoden stressfrei zum Ziel führen. Ihre Kompetenz wird dabei nicht infrage gestellt werden.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**

Bei einer Diskussion sollten Sie äußerst sachlich bleiben. Keinesfalls auf provozierende Äußerungen einlassen, Sie schaden sich damit nur selbst.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**

Durch ein Ereignis geraten Sie zwischen die Fronten. Lassen Sie Ihren Charme spielen, das dürfte gerade Ihnen mehr als leichtfallen.

**FISCHE 20.2.–20.3.**

Eine Prüfung steht bevor, die gut bewertet wird. Die Entscheidung bezüglich einer Bewerbung lässt aber noch auf sich warten. Nicht mutlos werden!

GEWINNRÄTSEL

Sternkunde	grüner Beryll, Edelstein	Fremdwortteil: vor	deutsche Schauspielerin	englisch: eins	Behörde	unbestimmter Artikel	hohe Tonqualität (Abk.)	italienischer Priestertitel	Erfinder einer Speisewürze	pro Einheit					
						8	kurz für: eine		Vorname der Dago- ver 1980						
kleines Bauernhaus		Spion		1	weil, durch										
		4	Hptst. von New Mexico (Santa ...)		ohne Übereinstimmung				2	vertraute Anrede					
Stil, Weise		Jupitermond													
scherzhafte US-Soldat															
Männernamen	alte chines. Dynastie	Lebensgefährtin Lennons (Yoko)	scharfe Bergkante	Spitzname Eisenhewers	französisch: auf	Binnen-gewässer	zwei-stellige Zahl	ein Umlaut	englischer Gasthof	Initialen Dürers					
große Faltenwespe				6			Ver-teidiger			7					
eine Zitratensammlung		3	Tempe-ratur redu-zieren					5	bestimmter Artikel						
schriftlich festhalten						9	1	2	3	4	5	6	7	8	9

**Länger im Blick bleiben:**

Hier Ihre Anzeige buchen auf [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

Ganz viel Spannung für Schmöckerfreunde und Krimi-Fans: Ein Krimi, der immer tiefere Abgründe offenbart – „Spargel-Geheimnis im Allertal“ von Bettina Reimann. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 10 mal 1 Buch als Gewinn. ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 17. August, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

NOTDIENSTE

<b>Stadt Hannover:</b>	
Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Retungsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51) 1 92 40	
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst*	1 92 57
Privatärztl. Akutdienst* (0 18 05) 30 45 05	
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not (08 00) 6 05 00 40	
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21

TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC	(0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE	(0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD	(08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom	(08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

hallo LESERREISEN Musik & Kultur 2023

**SEHR BEGRENZTE KARTENANZAHL - BUCHBAR NUR BIS 17.08.23!**

**Ihr Reisepreis €169 Tagesfahrt p. P. inkl. PG 4**

Staatsoper Hamburg „Endstation Sehnsucht“ & „Weihnachtsoratorium“ Hamburg John Neumeier Ballett à la carte

Reisetermine Tagesfahrt: Do. 12.10.23 | Sa. 23.12.23

**Längste Regentschaft der Ballettgeschichte: Der 83jährige John Neumeier hört 2023 nach 50 Jahren als Hamburgs Ballettchef auf.** Damit endet die längste Regentschaft der Ballettgeschichte - und ein strahlendes Erfolgskapitel. Lassen Sie sich nicht eine der letzten heißbegehrten Vorstellungen aus dem Jubiläumsprogramm in Hamburg entgehen! Aus dem Abschiedsprogramm haben wir wieder faszinierende Aufführungen für Sie ausgesucht:

Do. 12.10.23 Endstation Sehnsucht

John Neumeiers choreografierte Ballett-Version des Theaterklassikers von Tennessee Williams. Die tragische Geschichte um Verlust, Liebe und Gewalt wurde für Williams der endgültige Durchbruch und brachte ihm den begehrten Pulitzer-Preis ein. Vor allem die Verfilmung von Elia Kazan von 1951 mit Vivien Leigh und Marlon Brando in den Hauptrollen machte sein Stück weltbekannt. Tennessee Williams' Dramen haben auf John Neumeier schon immer einen starken Eindruck hinterlassen. 19.00 - 21.30 Uhr - 2 Std. | 1 Pause 1. Teil: 40 Min., 2. Teil: 55 Min.

Sa. 23.12.23 Weihnachtsoratorium I - VI

Mit dem „Weihnachtsoratorium“ präsentiert John Neumeier ein Ballett, das nicht nur durch seine musikalische Stimmung in die Festtage passt, sondern auch durch seine Thematik. Zu Johann Sebastian Bachs Oratorium choreographierte er eine zeitlose Geschichte über Vertrauen und Zuversicht, über innere Einkehr und universelle Freude, die Bachs Musik und Texte interpretiert und weiterführt. 19.00 - 22.15 Uhr - 3 Std 15 Min. | 1 Pause 1. Teil: 80 Min., 2. Teil: 75 Min.

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Eintrittskarte Hamburger Staatsoper Großer Saal Ballettabend John Neumeier in PG 4 lt. Vorstellung

<b>Extrakosten pro Person:</b> Zuschlag Termin 23.12.	€ 25
Aufpreis Eintrittskarte	PG 3 € 10
Aufpreis Eintrittskarte	PG 2 € 25
Aufpreis Eintrittskarte	PG 1 € 38

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, [www.puelmreisen.de](http://www.puelmreisen.de)



# „Zeitlose Schönheit“

Die „Galerie im Treppenhaus“ zeigt **AKTFOTOS** von vier Hannoveranerinnen über 60

**HANNOVER.** Vor vielen Jahren hat eine Modefirma aus München mal ein paar Werbeanzeigen mit Fotos von alten Frauen geschaltet. Richtig alten Frauen. 80 Jahre. 90 Jahre. Falten. Runzeln. Altersflecken. Doch all diese Frauen wirkten lebendig, wirkten sogar – man kann es nicht anders sagen: attraktiv.

„Es war sachlich. Aber respektvoll.“

Ute Grahn, Aktmodel

Schönheit ist, im Gegensatz zu dem, was uns die Fleischbeschauindustrie gemeinhin weismachen will, keine Frage des Alters. Sondern der Ausstrahlung.

Das gilt auch dann, wenn der Körper sich hinter keiner Hülle, keiner Kleidung verstecken kann. Dies zu beweisen, sind vier Frauen aus Hannover angetreten. Vier ältere Damen, die sich nackt haben fotografieren lassen. Die „Galerie im Treppenhaus“ befindet sich in der Schlägerstraße in der hannoverschen Südstadt. Hier arbeitet die Psychotherapeutin Barbara Schwartz. Vor Jahren hängte sie ein paar Aquarelle in ihrem Treppenhaus auf, und als ihre Mutter das sah, sagte sie: „Zur Vernissagereite ich dann etwas Fingerfood vor.“ Schon war die kleine Galerie geboren. Sie kann nur wenige Bilder zeigen, aber das reicht ja oft.

Barbara Schwartz, 74, hat eine Freundin, Ute Grahn, 68. Sie kam eines Tages mit dem Fotografen Detlef Wothe in Kontakt, der davon sprach, dass er neue, junge Models suche. Ute Grahn sagte: „Du musst nicht diese jungen Dinger fotografieren!“ Sie lächelt. „Er war erst skeptisch“, erzählt sie. Wothe, der dabei sitzt, sagt: „Ich habe auch eine Entwicklung gemacht.“

Das sieht man. Detlef Wothe, 65, ursprünglich Zahntechniker,

Ute stand Detlef Wothe Modell. Die Bilder sind in der Ausstellung „Zeitlose Schönheit“ in der Galerie im Treppenhaus zu sehen.

Foto: Detlef Wothe



fotografiert seit 2020 vorzugsweise junge, schlanke, nackte Frauen. Er verkauft die Bilder an Zeitschriften wie „Penthouse“ und zeigt seine Arbeiten auf Instagram, einer Plattform, die voraussetzt, dass man solche Werke dort verstümmelt, sprich: an den entscheidenden Stellen pixeliert. Auf Instagram darf man Hass verbreiten, aber Brustwarzen verderben die Jugend. Wothe's Bilder entsprechen meist dem Standard von Männerzeitschriften. Für die Aktaufnahmen der Frauen um Barbara Schwartz aber ist er, so scheint es, über sich selbst hinausgewachsen.

Für Barbara Schwartz ist das Fotoprojekt, das den Titel „Zeitlose Schönheit“ bekam und an dem sich schließlich vier Frauen

beteiligt haben, nicht nur ein fotografischer, sondern auch ein feministischer Akt. „Frauen nach der Menopause“, sagt sie und bezieht sich damit auf immerhin 30 Prozent der weiblichen Bevölkerung, „werden unsichtbar.“

Alterung ist unausweichlich, aber nicht notwendigerweise unästhetisch. Das eine oder andere der Ü60-Fotomodelle hat während der Shootings darüber gesprochen, dass inzwischen leider die Brüste hängen. Na und? Bei Männern hängt in aller Regel auch ziemlich viel. Nicht ein makelloser Körper macht schön, sondern eine positive Haltung zum Leben. Hässlich wird man, wenn man garstig ist.

Und die glatte Haut der Mädchen in den Männermagazinen hat im doppelten Sinn etwas Oberflächliches. „Es geht dabei“, sagt Wothe offen, „nur um die Hülle.“ Die Körper der älteren Frauen erzählen dagegen ganze Geschichten, von Reifung, von Tiefe, von Zärtlichkeit.

Apropos: Der Akt, nackt fotografiert zu werden, sei „so was von unerotisch“ gewesen, sagt Barbara Schwartz. „Es war sachlich“, ergänzt Ute Grahn. „Aber respektvoll.“ Darum geht es den Frauen: Dass man sie mit Respekt anschaut.

Galerie im Treppenhaus, Schlägerstraße 17. 12. und 18. und 19. August jeweils von 16 bis 21 Uhr, und nach Vereinbarung unter Telefon (0511) 35324555.



Deichkind bringt die Plaza zum Beben. Foto: Benjakon

## Krawall und Remmidemmi

Leider geil: Deichkind bringt die Plaza zum Beben

**HANNOVER.** Nur wo Deichkind draufsteht, ist auch Deichkind drin. Das ist leider geil. Wie geil das ist, kann jeder am 25. August, ab 21 Uhr (Einlass 19 Uhr), persönlich feststellen, den dann gastiert die Hamburger Hip-Hop- und Elektropunk-Formation auf der EXPO Plaza. Im Gepäck das aktuelle Album „Neues vom Dauerzustand“ und den zukünftigen Megahits „In der Natur“, „Auch im Bentley wird geweiht“ und „Delle am Helm“.

Klar ist: Eine Band, die so'ne Musik macht ist – leider geil.

Wer schon einmal das Vergnügen hatte, Deichkind live zu erleben, weiß was ihn erwartet: Ein „Kindergeburtstag für Erwachsene“, bei dem exzessiv gefeiert wird. Immer wieder cool sind die selbst gemachten Kostümen aus Mülltüten, Schaumstofffrohren und die neonfarbig geschminkten Gesichter. Und wenn Deichkind auf einem Schlauchboot auf

den Zuschauern „crowdsurfen“ oder mit einem überdimensionierten Fass durch die Menge fahren ist das schon – leider geil. Und alle fordern: „Bitte gebt uns mehr von dem heißen Scheiss, denn wir kriegen nicht genug von diesen Deichkind-Styles“.

Ein jedenfalls steht fest: Beim Deichkindkonzert auf der EXPO-Plaza am 25. August gibt's Krawall und Remmidemmi und das ist: Leider geil.

## Sommerliche Wohlfühlloase

Landpartie auf Schloss Landestrost noch bis Sonntag, 13. August

**NEUSTADT.** Die Landpartie auf Schloss Landestrost lädt noch bis zum morgigen Sonntag, 13. August, auf die weitläufige Festungsanlage in Neustadt am Rübenberge. Dort präsentiert sich eine Welt der schönen Dinge, in der es allerhand zu entdecken gibt. Mode für Damen, Herren und Kinder ist reichlich dabei, ebenso gibt es Schmuckartikel oder Dekorationen für Haus und Garten. Veranstalter Rainer Timpe erwartet rund 100 Aussteller, die mit ihren vielfältigen Angeboten zum Einkaufserlebnis im Grünen einladen. „Natürlich haben wir auch dieses Mal ein umfangreiches kulturelles Programm und eine vielseitige Gastronomie“, sagt er. Diesmal

unter anderem mit dabei ist die Horus-Falknerei mit ihrer Greifvogelshow. Bei atemberaubenden Jagdflügen zeigen die Tiere ihr Tempo und ihre Geschicklichkeit, während sie sich schon im



Ein buntes Angebot lädt zum Stöbern und Entdecken ein. Foto: Landpartie

nächsten Moment von den Besuchern halten, füttern und fotografieren lassen.

Teile des Schlosses können im Rahmen von Führungen besichtigt werden und die Darsteller der Waldbühne Otternhagen flanieren in ihren aktuellen Bühnenkostümen über das Areal. „Nehmen Sie sich für Ihren Besuch Zeit“, sagt Rainer Timpe.

Geöffnet ist die Landpartie auf Schloss Landestrost täglich von 10 bis 18 Uhr. Weil die Parkplätze vor Ort knapp sind, hat der Veranstalter einen kostenlosen Bus-Shuttle mit Haltepunkten am Bahnhof, am Freizeitzentrum und am Freibad organisiert.

www.timpe-landpartien.de

### ANKAUF MOTORRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

### CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Ehepaar su. Wohnmobil. ☎ (01 77) 6 77 95 45

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

Su. dringend Wohnwagen od. -mobil auch rep.-bedürftig ☎ (0171) 3743474

Camper sucht Wohnmobil oder Wohnwagen 0175/3706428

### BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

Er (38) aus Hannover sucht nette Sie für dies und das... ;-) Melde dich doch einfach mal! ☎ (01 63) 9 87 39 29

Ich, Rosemarie, 76 J., wohne hier ganz allein, hab e. schlanke, frauliche Figur, bin immer gepflegt, sehr liebevoll, charmant u. herzlich. Ich koche vorzüglich, bin gern in der Natur, suche pv aufrichtigen Mann (gerne Witwer) bis ca. 85 J., bei getrenntem oder gemeinsamen Wohnen. Darf ich Sie mit meinem Auto besuchen? Sie erreichen mich ☎ 0151 - 62913874

Er 55 J., 1,82, su. Sie für Affäre. ☎ (01 62) 9 46 94 81

Frauenversther und Lusterfüller sucht Dich, gerne auch älter, für schöne Treffen 016092114509

Das Leben gemeinsam meistern und mit viel Humor erleben Er/50J./-1,89/schl. sucht nette schlanke Sie für Beziehung auch älter ☎ 01 57 74 12 33 04

Sportlicher Typ, 45, 1,80 m, sucht schlank Partnerin, bis 40. ☎ (01 52) 29 66 90 72

Suchen Freundin Wir suchen für unsere Tochter (13) Freundin, die gemeinsam zB Kino, quatschen, Wii, etc. machen möchte. Welche Mutter kennt das nicht, dass ihre Tochter alleine ist? T: 0176-83294322

Einsame Bärbel, 69 J., (bin gelernte Näherin, zuletzt war ich im ambulanten Pflegedienst tätig), bin sehr gutaussehend, mit einer schönen Figur. Ich wohne allein, fühle mich sehr einsam, suche ernsthaft pv einen netten Mann, der mich braucht. Wenn Sie anrufen, komme ich Sie gerne mit meinem Auto besuchen. ☎ 0151 - 62913877

### FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN VERMIETUNG

Sauerland Ferienhaus mit Blick (erbaut 2020), 90qm, 4-6. Pers., direkt am Diemelsee, Privat-Sauna, Kamin, www.sonnenweg17.de



Bad Sooden-Allendorf, die Perle im idyllischen Werratal! Warum in die Ferne schweifen? Urlaub & Entspannung in schönen Fewos direkt am Kurpark ab 330,00€/1 P oder 438,00€/2 P pro Woche. www.Haus-Lieberum.de ☎ 0 56 52 23 02

Ostsee, Großenbrode, gepflegtes, freist. Ferienhaus mit Meerblick, 50 m zum Strand, für 4 Personen, Hund erlaubt, frei am Sa. 19.08. - Sa. 02.09., ☎ (0 50 42) 86 25 0d. 0172/8536520

Im Internet finden Sie uns unter:

www.wochenblaetter.de



Ostsee/ Schlei, Kleinwaabs, Fe.Hs. für 4 - 5 Pers. und FeWo für 2 Pers., Hund erlaubt. ☎ (0 23 69) 20 66 30



Lago Maggiore Seeblick Pool Balkon W-Lan, Strand, Tennis, Heizung, TV, Garage, herrliche Panoramalage mit Blick auf den Lago Maggiore, gepflegt, 2-4 Personen, www.ferienwohnung-lagomaggiore.de Spielplatz, von Privat ☎ (0 91 29) 49 47

Ihre Anzeige können Sie ganz einfach im **OnlineServiceCenter** unter **www.wochenblaetter.de** aufgeben!



## Von Freibadsaison bis Artenschutz

Wissen, was **Hannover** und **die Welt** bewegt.

29,90 € für 8 Wochen + 10 € Rossmann-Gutschein

Neue Presse NP

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter ☎ abo.Neuepresse.de/angebot23

Mein Sterne-Hotel ist hier. Mein Job gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

Eine Zeitung für alle!



# Lesen Sie auch unser E-Paper!

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)



STELLENMARKT

**UMSCHULUNG**

**zur / zum**  
**Kauffrau / Kaufmann für**  
**Büromanagement (IHK)**  
**IN TEILZEIT**

**HAW**  
VORSPRUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch  
Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

**www.haw-umschulung.de/Büma**

**Zu sofort suchen wir einen Glas- und Sonderreiniger (w/m/d). Mo - Fr. Vollzeit 39 Std., Führerschein von Vorteil, Berufserfahrung wünschenswert. Stundenlohn 17,20€ Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Herr Abrahams 0173/8940498**

**Objektleiter (m/w/d)** mit Führerschein gesucht, in VZ, unbefristet zu sofort o. später Firma von Altenburg GmbH ☎ (0 51 36) 9 77 86 11 \* Mo. ab 8 Uhr.

**Montagemitarbeiter gesucht! (m/w/d)** Im Auftrag unseres Kunden aus der Automobilbranche in Hannover Stöcken suchen wir aktuell einen Helfer in der Montage mit der richtigen Portion Elan. Du bist unzufrieden in Deinem Job? Du suchst eine neue Herausforderung? Dann bist Du bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Keine Vorerfahrung notwendig, Quereinsteiger willkommen! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13,20 Euro - 21,78 Euro / Stunde. Melde Dich jetzt und starte gemeinsam mit uns durch!  
**Randstad Deutschland GmbH & Co. KG, Desbrocksheidering 37, 30419 Hannover, ☎ nils.pause@randstad.de**

Für unser Objekt in Hannover, Paderborner Straße suchen wir **Reinigungskräfte (m/w/d)**, von Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr für 4,50 Std. täglich. Bewerbung - Info unter: (03 94 25) 31 72

**Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit zuverlässige Reinigungskräfte für die Gebäudereinigung, Haltestellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C) oder Unterhaltsreinigung und Reinigung der U-Bahnstationen in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter ☎ 0511/399040 oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an bewerbung@protec-service.de; protec service GmbH

**hallo**  
wochenende  
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien**  
Hannover GmbH & Co. KG  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
www.wochenblaetter.de  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:**  
Björn Franz  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

**Redaktion Hannover:**  
Christian Käufer  
hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Fließtextanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800 / 1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 83 ab 01.01.2023

**hannoversche Allgemeine** **HAZ** **Neue Presse** **NP**

Dein Job. In deiner Nähe.

Wir suchen dich als:  
**Zeitungszusteller**  
(d/w/m)

**Was dich erwartet:**

- **Tätigkeit:** tägliche Zustellung der Tageszeitung
- **Arbeitszeit:** montags bis samstags (zwischen 2 und 6 Uhr morgens)
- **Voraussetzungen:** mindestens 18 Jahre, Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit

**Jetzt bewerben:**  
Tel: 0511 518 2556 [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)

**ZVG**  
Zeitungs-Vertriebs-Gesellschaften

Wir suchen Sie  
**als Niederlassungsleitung**  
(m/w/d) in Vollzeit

Übernehmen Sie Führungs- und Kostenverantwortung für ein definiertes Zustellgebiet im Raum Hannover! Sie verantworten hierbei sowohl fachlich als auch disziplinarisch die Einstellung, Entwicklung und Motivation Ihrer Zusteller/innen und Personalsdisponent/innen.

Ihre Ideen sind bei uns gefragt! Zusammen mit anderen Niederlassungsleitungen wirken Sie aktiv bei der Entwicklung neuer Strategien und Optimierungspotenziale mit und verantworten deren regionale Umsetzung.

**Haben wir Sie**  
**neugierig gemacht?**

Dann melden Sie sich gerne bei uns,  
dem Recruiting Team der Madsack  
Logistik Mitte unter **0511 5182555**  
oder bewerben Sie sich direkt:

**Wir bieten Ihnen**

- Flexible Arbeitszeiten
- Jährliche Prämienzahlung
- Unbefristeten Arbeitsvertrag
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.

**Schauen Sie doch mal vorbei und reservieren Sie sich Plätze für unseren „Schnupper-Tag“ am 26.08.2023, Beginn: 10 Uhr**

**Job mit sicherer Zukunft gesucht? Komplette förderbar durch öffentliche Träger!**

**Fahrlehrer (m/w/d)** werden überall gesucht. Wir bilden Sie aus und vermitteln Ihnen auf Wunsch einen Arbeitsplatz. Günstige Unterkunft vorhanden.

**seela**  
Verkehrsfachschule

Petzvalstraße 40 + 38104 Braunschweig  
Telefon: 0531-37003-172  
info@fahrlehrer-akademie-seela.de  
www.fahrlehrer-akademie-seela.de

**aramark**

Wir suchen Dich als **Logistiker (m/w/d)** oder **Koch (m/w/d)** für Messeeinsätze vom **17.-23.09. und 11.-18.11.2023** auf der Deutschen Messe Hannover! **Jetzt bewerben!**  
**Telefon:** 0511 - 89 34 584  
**E-Mail:** [Bewerbung@aramark.de](mailto:Bewerbung@aramark.de)  
**Web:** [www.karriere.aramark.de](http://www.karriere.aramark.de)

**UMSCHULUNG**

**zum / zur**  
**Kaufmann / Kauffrau im**  
**Gesundheitswesen (IHK)**  
**IN TEILZEIT**

**HAW**  
VORSPRUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch  
Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

**www.haw-weiterbildung.de**

**Ausbildung zur Betreuungskraft**  
Start 31.08.2023  
[www.pflege-campus-hannover.de](http://www.pflege-campus-hannover.de)  
Information 0511 60010430

**Kfz-Werkstattshelfer**, wir suchen ab sofort einen Kfz-Werkstattshelfer (mwd), **Autohaus Többen GmbH, Schulenburg Landstr. 139A, Hannover, 0511-630067, info@toebben-autohaus.de**

**hannoversche Allgemeine** **HAZ** **Neue Presse** **NP**

Dein Job. In deiner Nähe.

Wir suchen dich als:  
**Zeitungszusteller**  
(d/w/m)

**Was dich erwartet:**

- **Tätigkeit:** tägliche Zustellung der Tageszeitung
- **Arbeitszeit:** montags bis samstags (zwischen 2 und 6 Uhr morgens)
- **Voraussetzungen:** mindestens 18 Jahre, Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit

**Jetzt bewerben:**  
Tel: 0511 518 2556 [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)

**Ausbildung Pflegehelfer/in**  
Start 31.08.2023  
[www.pflege-campus-hannover.de](http://www.pflege-campus-hannover.de)  
Information 0511 60010430

**Reinigungskräfte für Treppenhäuserreinigung** gesucht, VZ/TZ, keine Schlüsselstelle, Tariflohn. **CMD GmbH**  
☎ 0511/2123060 o. ☎ 0172/5491409

**Mechaniker (m/w/d)** mit Führerschein gesucht, in VZ, unbefristet zu sofort o. später Firma von Altenburg GmbH ☎ (0 51 36) 9 77 86 11 \* Mo. ab 8 Uhr

**Su. Taxifahrer m. Taxischein** für die Stadt Hannover, 15€/Std., VZ, ☎ (01 77) 3 37 16 58

**Kehrmaschinenfahrer (FSKI, CE) gesu.** VZ, unbefristet zu sofort o. später Firma von Altenburg GmbH ☎ (0 51 36) 9 77 86 11 \* Mo. ab 8 Uhr

**STELLENGESUCHE ALLGEMEIN**

**Malersucht Arbeit**, Fenster- u. Türen streichen ☎ (0176) 40705700

**Fliesenleger** su. Arbeit, 0152/19303170

**Malersucht Arbeit**, auch am Wochenende. ☎ (0176) 40705700

**STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL**

**Pflegekraft** +Haushaltshilfe für priv. Haushalt in Kirchrode gesucht. Für rüstige 92-jährige. Zeiten nach Vereinbarung ☎ 01 57 39 27 41 66

**Reinigungskraft** für ruhiges 1-Fam.-Haus (Han.-West; Stadtbahnnahe) gesucht. Ca. 5 Std., 1x wöchentl.; Mini-Job Basis, gute Bezahlung. ☎ D 224 383

**Haushaltshilfe/- Angestellte** gesucht für sehr gepflegten Haushalt, mind. 5 Tage/Woche, 6 Std. tägl., auch VZ mögl., FS u. Auto wünschenswert, im Süden von Hannover, ☎ (01 51) 41 81 18 73

**Badenstedt** Reinigung/Haushaltshilfe. 2xWoche(Mo/Di-Fr), insgesamt 5-6Std pro Woche, 14€ ☎ (05 11) 59 02 80 60

**STELLENANGEBOTE MINIJOBBS**

**REINIGUNGSKRAFT 14-15€/Stunde**

**Nightline** Tourservice GmbH, Molkereistr. 50, 30826 Garbsen, Mail: [tassia@nightline-tourservice.com](mailto:tassia@nightline-tourservice.com)  
Reinigung von unseren Nightliner-Bussen für Musiker und Künstler

**Suche Hilfe im Büro und im Haushalt** in Berenbostel auf Minijob-Basis. ☎ 05131/95657

**UMSCHULUNG**

**zur Verstärkung unseres Küchenteams** in der Kernzeit dienstags - freitags von 07:30 - ca. 09:30 Uhr  
- Gelegentliche Vertretung außerhalb der Kernzeit in der Hauptküche  
- Ausgabe von vorbereiteten Brötchen  
- Kaffee kochen und Verteilung an die Kolleg:innen  
- Bargeldloser Verkauf von Essen  
- Reinigungstätigkeiten im Küchenbereich  
- Transport von Essen zwischen unseren Standorten in Misburg-Anderten (gerne Führerschein B1)

**Aushilfe in der Betriebsküche**

Arnold Jäger Holding GmbH  
z.Hd. Herrn Eck  
Lohweg 1  
30559  
M.Eck@jaegergroup.com

**EMPFANGSMITARBEITER**  
m/w/d am Counter im FITNESS gesucht. Du kannst mehrere Dinge gleichzeitig, bist aufgeschlossen und hast Spaß im Umgang mit Mitgliedern. Komm ins aquaFit nach Laatzen. Bewerbung bitte an: [job@aqualaatzium.de](mailto:job@aqualaatzium.de)  
**aquaLaatzium Freizeit GmbH**  
**Hildesheimer Str. 118, 30880 Laatzen**

**STELLENGESUCHE MINIJOBBS**

**Gärtner su. Arbeit** für Garten, Baum- und Heckenschnitt ☎ 05137 / 9860 390

**Junge Landschaftsgärtnerin** sucht Beschäftigung (Gartenarbeit) ☎ (01 51) 10 01 50 46

VERKAUF ALLGEMEIN

**Hobbywerkstatt soll leer geräumt** werden. Werkbank, Geräte, Werkzeug etc. Kommen Sie vorbei! ☎ (0172)543 21 16  
**Herrenrad 28er, 21-Gang**, Kettschaltung, mit Hundekorb & Damenrad, 28er, 7-Gang, Nabenschaltung, mit Einkaufskorb, gut erhalten abzugeben, beide zusammen 200€ VB ☎ (01 75) 963 8173  
2x Schlafcouch, 2x Stühle, 1 Wohnzimmerisch, Küche inkl. diverse Geräte zu verkaufen. ☎ (01 62) 4 04 70 29

**Viessmann Warmw. Speicher 160L** Viessmann Warmw. Speicher 160LEinb.8/2021,790,00€(B elege)VB 500,00€Tel. 0511-497554 ab 9:00 Uhr

**E-Bike**, neu, zu verkaufen, Preis 900€. ☎ (0 51 05) 35 21

**Kettler, Rad, City Comfort, DCD 28 Zoll**, tief 70, Federgabel, Rücktrittnarbe, 150€, ☎ (0 15 20) 2 52 54 07

**E-Bike** (m. 3 Rädern), tiefer Einstieg, Preis 2.000,-€. ☎ (01 51) 50 84 79 52

ANKAUF ALLGEMEIN

**Alte Fotoausrüstung** gesucht, Analog&Digital. ☎ (01 70) 7 03 72 46

**Achtung großer Ankauf!!!!**  
**Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis.** ☎ (01 52) 15 23 78 11  
**Su. defekten und/oder gebrauchten Roller o. Aufsitzmäher** (0176)73071124  
**Ankauf: Regenmantel m. Pelz gefüttert** 42/44 Gr.; Nerzjacke, Porzellan Teeservice, Schmuck aller Art. 0511/9828-228  
**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser** 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Suche defekten und/oder gebrauchten** Gefrierschrank und Gefriertruhe oder Waschmaschine. ☎ (01 76) 73 071124

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung** sucht: Schreckschuss, Luft-Vorderlader, Deko-Salutwaffen, Bajonette, Militaria ☎ (01 76) 96 45 42 33

**Orden,Urkunden,Helme** Pickelhäuben, Uniformen, Dolche, Säbel, usw. bis 1945 von ehrlichen SAMMLER gesucht. Tel.: 0151-12450151 VIELEN DANK!

**Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte** ☎(0170) 3610367

**Su. Uhren aller Art, auch defekt, 0160/5319258**

**Ankauf von Briefmarken, Münzen und Ansichtskarten** zu realen Preisen. Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. Versandhandel Holsten ☎ (0 51 95) 97 29 81

**KAUFE ORDEN SÄBEL HELME, UNIFORMEN, BAJONETTE, VORDERLADER, FOTOALBEN** usw. Hr.Röhl Tel.05102/739927

**Suche Klapprad** oder Damenrad,Sachsionette ☎ 0 51 1- 34 05 69 89

VERSCHIEDENES

**Brennholz/Kaminholz**  
Brennholz Buche/Esche, offenfertig gespalten, 25 cm, frisch, 120,- €, trocken 130,- € pro Schütttraummetter zzgl. Lieferung, kurzfristig lieferbar:  
**Brennholz Pöpperling**  
**☎ (05 11) 4 00 39 86**

**Fassadenanstriche**  
mit Siliconharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 €. Klinkerverseglung, Gembeputz, kostenlose Angebote  
**Fa. Kreh ☎ (051 31) 5 62 37**

**!Achtung! Suche von Privat Pelze, Kleidung, Porzellan, Taschen und ArmbandUhren, Teppiche, Tafelsilber, Bilder, Möbel, Münzen,Schmuck. F.Harmann. ☎ (0178) 6 77 95 45**

**Pummelchen, 62J.** Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV. ☎ (01 52) 18 20 95 31

**Zwergkaninchen** sucht ein neues zu Hause, seine Gefährtin ist verstorben, geboren am 21.03.2021 kastriert, geimpft, stubenrein handzahn, in der Wohnung gehalten, tagsüber im Garten/Balkon.  
☎ 01 76 49 00 98 56

**Achtung! Su. Eigentümer der vom Grünflächenamt geschädigt werden wenn sie auf ihrem eigenem Grundstück eine Veränderung vornehmen wollen.**  
☎ 0511/60682796

**Scheunenflohrmarkt**, Wunstorf Luthe, Seeweg 4, Samstag 12.08 und Sonntag 13.08 von 11-16 Uhr

**Für Senioren** bequemes Renovieren Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.

**Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalers.de (0511) 314441**

**Hole kostengünstig Ihr Grünschnitt** ab. Tele. 015209181107

FAMILIENANZEIGEN

*Zur Silberhochzeit von*  
**Tobias & Sandra Siemers**  
*geb. Hemp*  
*Herzliche Glückwünsche*  
*Familie Siemers, Familie von Schmuda & Familie Zirnsack*  
*Feiert schön!*  
*Resse, 13. August 2023*

**Die aktuelle Wochenendzeitung**  
**hallo**  
wochenende

IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

**6 Zimmer | 100 m² | 189.900,- €**

**Festpreis Esprit 100**, Rollläden, Sicherheitsfenster, Wärmepumpe, ☎ 0531/87 70 40  
Westermann Massivhaus GmbH 38122 85 Steinberganger 2  
**westermann-massivhaus.de**

**Freizeitgrundstück** bei Barsinghausen abzugeben mit Obstbaumbestand und Deisterblick, ☎ (0157)764838092263

**Garbsen Havelse TOP** Niedrigenergie DHH, 6zi, K, 2B, WC, BJ07, 155qm WF, Wärmepumpe, Klima, VB 550000€ von privat ☎ 01 57 58 20 64 56

EIGENTUMSWOHNUNGEN VERKAUF

**Hannover, Große Pranke 11, ETW, 3-Zi., 70 m², kl. Terrasse** mit angegr. kl. Gartennutz., 165.000 €, 0172/7247576

**3 Zi. ETW zu verkaufen**, in Springe, 129.000€ ☎ (01 62) 7 24 02 69

IMMOBILIENMARKT GESUCHE

**EFH oder MFH gesucht** in Hannover oder stadtnah von privat als Familien-dormizil, gern mit Garagen, Nebengebäude oder Halle. Wir freuen uns über jedes Angebot! ☎ 01 70 -9 60 97 97

**SUCHE HAUS** zum kauf auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**2ZKB, Gäste-WC, Terr., EG, 73m², 710€ WM.** ☎ (01 75) 2 04 60 18

3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Langenhagen OT, 100 m², 1. OG, großz. Balkon, Laminat, geflieste Böden, Bad m. Wanne, Carport, Keller, KM 780 € + NK + MS,** ☎ (01 70) 1 47 24 06

WOHNUNGSMARKT GESUCHE

**3ZW in Sarstedt** oder Laatzen Zentrum, EG oder mit Lift, mit Balkon. ☎ 0511/70815092

MESSE-WOHNRAUM GESUCHE

**Suchen Messezimmer** mit U-bahn Anbindung zur Messe Hannover (max. Fahrzeit bis 20 min). ☎ 0 17 91 49 22 93

HANDWERKER / BAUBEDARF

**Dachdecker Adolf** aus Ihrer Region hat akt. Kapazitäten frei, Neukunden Rabatt bis zu 22 %, ☎ (01 51) 23 57 41 30  
**Gartenpflege** inkl Ents. 0176 41467766

COMPUTER- UND TELEFONSERVICE

**PC-Notdnt.-24h-VorOrt** 0178/3393085

DACHDECKER

**Dachdeckerarbeiten** aller Art. Firma Meyer. 30%Rabatt ☎ (0152) 3133 9573  
**Dachdecker aus ihrer Region** hat Kapazitäten frei. Kostenlose Beratung vor Ort. 30 % Neukundenrabatt, Fa. Dach-Profi ☎ (0 15 21) 6 19 64 39  
**Kleinflick und Rinne ☎ (0511) 44497279**

ENTRÜMPELUNG

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, **besenrein & diskr.** ☎ (05 11) 12 27 18 51

**www.aktasderpacktdas.de**  
Haus & Wohnungsauflösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. **schnell u. zuverl.** ☎ 0511/5347369  
**Billiger gehts nicht ☎ (01 63) 9 13 49 70**

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 49 94 95

FASSADENRENOVIERUNG

**Klinkerverfugung und Reparatur**  
Firma Lada ☎ 0152/58567936

FENSTER, ROLLLÄDEN

**Wintergärten – Terrassendächer**  
**Fenster – Haustüren**  
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!  
**Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50**

FLIESENLEGER

**Badsanierung** ☎ 0160/977 396 54

GÄRTNER

**Baumfällung, Heckenschnitt**  
**Gartenpf. z. Festp.** ☎ 0163-7709224  
**Gärtner su. Arbeit, Baumfällung, Pflastersteine** legen uvm. ☎(0157) 52461902  
**Gartenarbeit. aller Art incl. Entsorgung** Ihr Gartenteam ☎ 0176/3773518  
**Gartenpfl. inkl. Ents.** ☎ 05102/7370745  
**Gartenpflege & Heckenschnitt - preiswert.** ☎ (01 72) 1 79 01 01  
**Pflasterarbeiten** aller Art 0157-78713264  
**Gartenarb. inkl. Ents.** 0511/96774765

HEIZUNG

**Kessel-Thermenenernuerung, Rep.- u. Wartung,** ☎(0511)5435160 Klimatherm

MALER, TAPEZIERER

**Tapezieren u. streichen, Termine frei!**  
**Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281**  
Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalers.de (0511) 314441**

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

**Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 6 04 44 99**

SANITÄRINSTALLATEURE

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung** kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

TISCHLER / ZIMMERER

**Tischler-Service** aus Meisterhand ☎ (05 11) 62 40 61 Horst Schwarzer

UMZÜGE

**Umzüge m. Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47  
**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401  
**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

Sie haben die Wahl

– Es gibt kleinformatige Wochenblätter, aber auch großformatige Wochenblätter

– Es gibt billige Wochenblätter, aber auch preiswerte Wochenblätter

Wir haben Format, ein vernünftiges Preis-Leistungsverhältnis und eine kontrollierte Auflage

Was wollen Sie mehr?

**hallo**  
wochenende



# Feiert mit uns am 13. August das NP-Rendezvous!



**12 Uhr**

**Stephan Weil**

**Niedersachsens**

**Ministerpräsident**



**12.45 Uhr**

**Steffen Krach**

**Regionspräsident**



**15.05 Uhr** Set 1

**16.50 Uhr** Set 2

**Oliver Perau**

**alias Juliano Rossi mit Lutz Krajenski**



**16.30 Uhr**

**Heinz-Rudolf Kunze**

**Liedermacher**

**Jeden Sonntag**  
auf dem Maschseefest mit  
**Live-Acts und Events!**



**NP RENDEZVOUS**

supported by



**DIAKOVERE**  
Am Anfang ist der Mensch



**Wahrendorff**